

Are Chinese Parents Control Freaks?

Mandarin Corner
mandarincorner.org



Scan to follow us on WeChat

Note: If you copy and paste from this PDF, you might get problems with the fonts. To solve this, go to mandarincorner.org > Listen to Audio with Transcript > Copy and paste from there

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner de bōkè jiémù,

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner 的播客节目，

Hi, everyone! Welcome to Mandarin Corner's Audio Podcast!

2

wǒ shì Eileen.

我是 Eileen。

I am Eileen.

3

Jīntiān de jiābīn shì wǒmen de yī wèi láopéngyou Kirk.

Are Chinese Parents Control Freaks?

今天的嘉宾是我们的一位老朋友 Kirk。

Today's guest is one of our old friends, Kirk.

4

Zài sān nián qián tā yǔ wǒmen zuò guo jǐ qī chún yīnpín de bōkè,

在三年前他与我们做过几期纯音频的播客，

He did a few audio-only podcast with us three years ago

5

xiāngxìn bùshǎo de xuésheng yě yǒu tīng guo tā de jiémù.

相信不少的学生也有听过他的节目。

and I believe that many students have heard him.

6

Nà jīntiān ne nǐmen zhōngyú kěyǐ jiàndào tā běnrén le.

那今天呢你们终于可以见到他本人了。

So finally, you'll get to see him today.

7

Bùguò qíshí chúle bōkè, tā yě cānyù le zuìjìn de yī qī

不过其实除了播客，他也参与了最近的一期

However, besides doing the audio podcast, he also participated in the latest

8

guānyú Dépǔ yǔ Xīěrdé ànjiàn de zhège jiětóu cǎifǎng.

Are Chinese Parents Control Freaks?

关于德普与希尔德案件的这个街头采访。

street interview regarding the Depp vs. Heard case.

9

Kirk suǒyǒu de shìpíng liànjiē wǒmen dōu huì fàng zài zhège pínglùn qū,

Kirk 所有的视频链接我们都会放在这个评论区，

All the links to videos with Kirk will be in the comment area below.

10

gǎnxìngqù de kěyǐ qián qù guānkàn.

感兴趣的可以前去观看。

Go check them out if you're interested.

11

Nà xiàmiàn ne wǒmen jiù qǐng tā lái gēn dàjiā dǎ gè zhāohu ba.

那下面呢我们就请他来跟大家打个招呼吧。

Now, let's have him say "hi" to everyone.

12

Hālóu, dàjiā hǎo! Wǒ shì Kirk.

哈喽，大家好！我是 Kirk。

Hello everyone! I am Kirk.

13

Jīntiān wǒmen yào lái liáo liáo Zhōngguó de fùmǔ shìfǒu shì kòngzhì kuáng.

Are Chinese Parents Control Freaks?

今天我们要来聊聊中国的父母是否是控制狂。

Today, we're talking about whether or not Chinese parents are control freaks.

14

Nà shǒuxiān Kirk nǐ lái gēn dàjiā shuō yīxià,

那首先 Kirk 你来跟大家说一下，

First, can you tell us

15

nǐ wèishénme huì xiǎngyào liáo zhège huàtí ne?

你为什么会想要聊这个话题呢？

why you wanna talk about this?

16

Yīnwèi wǒ shì yī gè bāshí hòu ma,

因为我是80后嘛，

I was born in the 80s.

17

wǔshí hòu de fùmǔ yòng zìjǐ de shēnghuó sīwéi

50后的父母用自己的生活思维

Parents who were born in the 50s liked to define their children's future

18

lái guīdìng zǐnǚ de qiántú lùxiàn,

Are Chinese Parents Control Freaks?

来规定子女的前途路线，

based on their thinking

19

cóng'ér zàochéng le bāshí hòu zǐnǚ de pànnì ma.

从而造成了 80 后子女的叛逆嘛。

which resulted in these children rebelling

20

Bāshí hòu zǐnǚ de shēnghuó de shídài yǐjīng wánquán gǎibiàn le,

80 后子女的生活的时代已经完全改变了，

because time had completely changed for people born in the 80s.

21

dànshì zhèzhǒng fùmǔ duì zǐnǚ de kòngzhì xiànxìang ne shì réngrán cúnzài de.

但是这种父母对子女的控制现象呢是仍然存在的。

But the phenomenon of parents wanting to control is still present.

22

Nà wǒ jiùshì yī gè fùmǔ kòngzhì de shòuhàizhě la.

那我就是一个父母控制的受害者啦。

I am actually a victim of controlling parents.

23

Á, shì ma? | Dui

Are Chinese Parents Control Freaks?

啊, 是吗? | 对

Oh, really? | Yes.

24

Nǐ fùmǔ shì zěnme kòngzhì nǐ de?

你父母是怎么控制你的?

How did your parents control you?

25

Bǐrúshuō wǒ de fùmǔ tāmen jiù shuō wǒ shēnǐ hěn chà,

比如说我的父母他们就说我的身体很差,

For example, my parents would say that I wasn't healthy

26

jiùshì wǒ zhègerén bù shàngcháng yùndòng.

就是我这个人不擅长运动。

and hence, wasn't good at sports.

27

Xiǎoshíhou wǒ kàndào biéren tī zúqiú, wǒ jiù xiǎng qù tī zúqiú,

小时候我看到别人踢足球, 我就想去踢足球,

When I was a kid, I saw other people playing soccer and I wanted to play as well.

28

ránhòu fùmǔ jiù shuō bùxíng bùxíng,

Are Chinese Parents Control Freaks?

然后父母就说不行不行，

But my parents would say: "No no!"

29

nǐ bìxū qù dǎ pīngpāngqiú, pīngpāngqiú shìhé nǐ,

你必须去打乒乓球，乒乓球适合你

You have to play ping-pong which suits you better

30

yīnwèi pīngpāngqiú bù xūyào nàzhōng jīliè de shēntǐ de nàzhōng duìkàng ma.

因为乒乓球不需要那种激烈的身那种对抗嘛。

because it doesn't involve intense body contact."

31

Dànsì wǒ bùshì nàme xǐhuan pīngpāngqiú,

但是我不是那么喜欢乒乓球，

But I didn't like ping-pong that much.

32

wǒ xǐhuan zúqiú, wǒ xǐhuan lánqiú, wǒ xiǎng wán zhèyàng de yùndòng.

我喜欢足球，我喜欢篮球，我想玩这样的运动。

I liked soccer and basketball, so I wanted to play these kinds of sports.

33

Dànsì tāmen bù ràng wǒ qù zuò zhège yùndòng.

Are Chinese Parents Control Freaks?

但是他们不让我去做这个运动。

But they wouldn't let me.

34

Wǒ bù gāo, wǒ shì gè āizi, dàgài shì yī mǐ qī zuōyòu

我不高，我是个矮子，大概是一米七左右

I am not tall. I am short, about 1.7m.

35

Ā, nǐ shì āizi ma?

啊，你是矮子吗？

You're short?

36

Shì, gāng guò yī mǐ qī, jiù suànshì āizi ba.

是，刚过一米七，就算是矮子吧。

Right, I am only a little over 1.7, so I should be considered short.

37

Dànshì ne wǒ...yīnwèi wǒ àihào lánqiú, wǒ méiyǒu tīng tāmen de,

但是呢我... 因为我爱好篮球，我没有听他们的，

But I... Since I love basketball, I didn't listen to them

38

wǒ réngrán qù... měitiān qù dǎ lánqiú, dànshì wǒ de jìshù háishi kěyǐ de,

Are Chinese Parents Control Freaks?

我仍然去... 每天去打篮球，但是我的技术还是可以的，

and I still play it every day. My skill is alright

39

wǒ zhèngmíng wǒ zìjǐ kěyǐ zài qiúchǎng shàng shēngcún,

我证明我自己可以在球场上生存，

and I proved that I could survive on the basketball court

40

ránhòu wǒ zhèngmíng tāmen shì cuò de. Ránhòu...

然后我证明他们是错的，然后...

and that they were wrong about that!

41

Rúguǒ yǒu jīhuì, wǒ kěyǐ gěi dàjiā kàn yīxià wǒ dǎ lánqiú de shìpín,

如果有机会，我可以给大家看一下我打篮球的视频，

When I have the chance, I can show you guys a video of myself playing basketball

42

rúguǒ wǒ yǒu pāi dehuà.

如果我有拍的话。

if I record it.

43

wǒ jiù xiǎng shuō zhège shìqing jiùshì qízhōng yī gè ànlì

Are Chinese Parents Control Freaks?

我就想说这个事情就是其中一个案例

What I wanted to say is that this is one of the instances

44

shì wǒ zhèngmíng tāmen shì cuò de

是我证明他们是错的

where I proved (my parents) wrong

45

ránhòu nǐ bùyào zài kòngzhì wǒ le, wǒ de qiánlì yǒu hěn dà!

然后你不要再控制我了，我的潜力有很大！

and that they should have stopped controlling me. I had a lot of potential!

46

Nǐ zhīdào yǒuyīxiē kòngzhì kuáng fùmǔ,

你知道有一些控制狂父母，

You know, there are some control freak parents

47

tā huì yòng yīqiè fāngfǎ lái gānshè nǐ.

他会用一切方法来干涉你。

that will try to intervene with your (life) using all means.

48

Bǐrúshuō wǒ mā jiù jīngcháng gēn wǒ shuō, nǐ bù yīnggāi yǎng gǒu

Are Chinese Parents Control Freaks?

比如说我妈就经常跟我说，你不应该养狗

For example, my mother always told me that I shouldn't have a dog

49

yǎng gǒu duì nǐ de jiànkāng bùhǎo,

养狗对你的健康不好，

and that it was not good for my health,

50

gǒu shēnshang huì diào máo, máo yòu huì zīzhǎng xìjūn,

狗身上会掉毛，毛又会滋长细菌，

because my dog's hair falls off and bacteria grows on it

51

duì nǐ de jiànkāng bùlì.

对你的健康不利。

which can be bad for my health.

52

Kěshì wǒ zài... cóng wǒ de jiǎodù chūfā,

可是我在... 从我的角度出发，

But I... from my point of view,

53

gǒu shì wǒ de jiārén, shì wǒ shēnghuó de yībùfen,

Are Chinese Parents Control Freaks?

狗是我的家人， 是我生活的一部分，

my dog is a family member, a part of my life

54

nǐ bùnéng lái gānshè hé kòngzhì wǒ de shēnghuó.

你不能来干涉和控制我的生活。

and she cannot interfere and control my life.

55

Bāokuò yǐqián jiùshì wǒ gēn tā bǐjiào wēnhé tǎolùn wèntí de shíhou,

包括以前就是我跟她比较温和讨论问题的时候，

Even when I was calmly having a discussion with her,

56

tā jiù juéde wǒ shì nǐ mā, wǒ kěyǐ mìnglìng nǐ,

她就觉得我是你妈， 我可以命令你，

she would still think: “I am your mother, so I can order you to do anything

57

wǒ wèile nǐ hǎo! Hǎo ma?

我为了你好！好吗？

and this is for your own good! Okay?”

58

Zhè shì Zhōngguó chángjiàn de yījùhuà.

Are Chinese Parents Control Freaks?

这是中国常见的一句话。

You often hear this type of talk in China!

59

Zhège gǒu gēn wǒ de háizi shì yīyàng zhòngyào de,

这个狗跟我的孩子是一样重要的,

My dog is as important as a child,

60

wǒ jiù méiyǒu bànfǎ ràng tā lǐjiě hé míngbai zhège dàoli,

我就没有办法让她理解和明白这个道理,

but I just couldn't make her understand this.

61

tā zǒngshì yào ràng wǒ qù fúcóng tā de mìnglìng qù zuò zhèxiē shìqing,

她总是要让我去服从她的命令去做这些事情,

She always expected me to obey her,

62

nǐ zhīdào ma?

你知道吗?

you know?

63

Tā de qiányìshí jiùshì zhèyàng de, nǐ bìxū tīng wǒ de mìnglìng,

Are Chinese Parents Control Freaks?

她的潜意识就是这样的，你必须听我的命令，

That's how she thought subconsciously. I had to follow her orders.

64

rúguǒ nǐ bù tīng zhège mìnglìng dehuà,

如果你不听这个命令的话，

If I didn't,

65

nǐ jiùshì fǎnpàn wǒ, nǐ jiùshì bùxiào.

你就是反叛我，你就是不孝。

(she would think) that I was rebelling against her and that I was not being filial.

66

bù xiàozǐ, duì... | Tā bùhuì shuō chūlái, dàn tā qíányishí shì zhèyàng.

不孝子，对... | 她不会说出来，但她潜意识是这样。

Unfilial son. | She wouldn't say it out loud, but subconsciously she would think it.

67

Zhè jiùshì xiǎo dìfang de kòngzhì nǐ.

这就是小地方的控制你。

This is (an example of) controlling me in small ways.

68

Shuōdào wǒ mā háiyǒu yī gè shìqing,

Are Chinese Parents Control Freaks?

说到我妈还有一个事情，

Talking about my mother, there is something else.

69

jiùshì wǒ cóngxiǎo tā jiù jīngcháng wèn wǒ yī gè wèntí,

就是我从小她就经常问我一个问题，

From a very young age, she would always ask me:

70

jiù shuō nǐ dàodǐ xǐhuan chī shénme dōngxi ya?

就说你到底喜欢吃什么东西呀？

“What do you like to eat?

71

Wǒ gěi nǐ mǎi ya! Nǐ xǐhuan chī shénme?

我给你买呀！你喜欢吃什么？

I can buy it for you!”

72

Wǒ shuō le zhīhòu, tā mǎshàng jiù shuō,

我说了之后，她马上就说，

After I told her, she would immediately say:

73

āiyā, zhège dōngxi duì shéntǐ bùhǎo, bùyào chī!

Are Chinese Parents Control Freaks?

哎呀，这个东西对身体不好，不要吃！

“This is not good for your body. Don't eat it!

74

Lái, wǒ gěi nǐ mǎi lìngwài yī gè dōngxi,

来，我给你买另外一个东西，

Come on, I'll buy you something else

75

zhège duì nǐ juéduì hǎo! Nǐ yào chī!

这个对你绝对好！你要吃！

and it will definitely be good for you! You need to eat this!"

76

Nà tā gānmá wèn nǐ?

那她干嘛问你？

So, why did she even ask you?

77

Bùshì nǐ ràng wǒ zìjǐ xuǎn de ma?

不是你让我自己选的吗？

(I would say to myself): “Didn't you ask me to pick something (to eat)?”

78

Zěnme nǐ yòu bù ràng wǒ xuǎn?!

Are Chinese Parents Control Freaks?

怎么你又不让我选？！

Why don't you let me decide now?!"

79

Wǒ èrshí duō suì de shíhou wǒ dài zhe nǚpéngyou wǒ gēn tā yīqǐ chīfàn,

我 20 多岁的时候我带着女朋友我跟她一起吃饭，

When I was in my 20s, I once took my girlfriend to dine with her.

80

hái chūxiàn guo zhège wèntí.

还出现过这个问题。

The (same) problem occurred.

81

Zài cānzhōu shàng tā jiù shuō, nǐ xiǎng chī shénme zìjǐ diǎn ba

在餐桌上她就说，你想吃什么自己点吧

At the dining table, she told me to order whatever I wanted to eat

82

zhǎnshì de tā zìjǐ fēicháng de kāngkǎi, fēicháng de yǒuhǎo de yàngzi

展示得她自己非常的慷慨，非常的友好的样子

showing her generosity and friendliness.

83

Wǒ xīnxiǎng shuō, zhēnde ma? Wǒ zhēn de kěyǐ zìjǐ diǎn ma?

Are Chinese Parents Control Freaks?

我心想说，真的吗？我真的可以自己点吗？

I thought to myself: "Really? I can decide for myself?"

84

Nǐ bùshì dōu bù ràng wǒ diǎn de ma?

你不是都不让我点的吗？

Don't you dislike me ordering my own food?"

85

Ránhòu tā jiù shuō, zhēn de kěyǐ!

然后她就说，真的可以！

But she said: "Really! You can!"

86

Wǒ jiù jiāngxìngjāngyí, dàn wǒ háishi shuō shìyǐshì ba

我就将信将疑，但我还是说试一试吧

I was skeptical, but still gave it a try

87

wànnyī zhè yīcì tā zhēn de nǎozi kāiqiào le,

万一这一次她真的脑子开窍了，

thinking perhaps she finally came around this time

88

tā shuō wǒ kěyǐ bù tīng tā mìnglìng le.

Are Chinese Parents Control Freaks?

她说我可以不听她命令了。

and felt that I didn't need to follow her thinking anymore."

89

Wǒ jiù diǎn le yī gè lùdòu bǐng, hǎoxiàng háishi shénme dōngxi.

我就点了一个绿豆饼，好像还是什么东西。

So I ordered a cake with green beans or something like that.

90

Tā kàn le wǒ diǎn le nàge dōngxi zhīhòu ne,

她看了我点了那个东西之后呢，

After she had seen what I ordered,

91

tā yòu mǎshàng jiù shuō, zhège dōngxi duì shēntǐ bùhǎo,

她又马上就说，这个东西对身体不好，

she right away said that this was not good for my body

92

kěndìng shì shénme gōngchǎng jiāgōng chūlái de!

肯定是什么工厂加工出来的！

and that it was definitely processed (food).

93

Wǒ xīnli jiù shuō, wa cào!

Are Chinese Parents Control Freaks?

我心里就说，哇操！

I thought to myself: "What the fuck!"

94

ránhòu tā jiù shuō, nǐ bìxū tīng wǒ de! Duì nǐ de jiànkāng yǒu hǎochu.

然后她就说，你必须听我的！对你的健康有好处。

She then said: "You must listen to me! I am doing this for your own good."

95

Ránhòu wǒ jiù huǒ le, wǒ jiù pāi zhuōzi shuō,

然后我就火了，我就拍桌子说，

I became furious, hit the table and said:

96

bùshì nǐ jiào wǒ diǎn de ma?

不是你叫我点的吗？

"Didn't you tell me to order what I wanted?!"

97

Wǒ shuō wǒ cóngxiǎo dào dà nǐ dōu wèn wǒ xǐhuan chī shénme,

我说我从小到大你都问我喜欢吃什么，

You always ask me what I like to eat,

98

dāng wǒ zhēn de diǎn le wǒ xǐhuan chī de dōngxi, nǐ yòu bù ràng wǒ diǎn!

Are Chinese Parents Control Freaks?

当我真的点了我喜欢吃的东西，你又不让我点！

but when I pick what I like, you won't allow it!

99

Nǐ shénme yìsì a?

你什么意思啊？

What do you want?!"

100

Tā jiù nǎoxiūchéngnù le, tā jiù fǎn mà wǒ

她就恼羞成怒了，她就反骂我

(Hearing what I said), she became very angry and cursed back

101

jiù shuō wǒ tāmāde bù tīnghuà bù dǒngshì,

就说我他妈的不听话不懂事，

saying that I was a fucking disobedient child

102

ránhòu yòu shuō zhège dōngxi jiùshì bù jiànkāng,

然后又说这个东西就是不健康，

and this kind of stuff wasn't healthy

103

nǐ chī le tāmāde jiù huì sǐ, zhūrúcǐlèi de huà.

Are Chinese Parents Control Freaks?

你吃了他妈的就会死，诸如此类的话。

and if I ate it, I would fucking die.

104

Tā zuìhòu gàn le yī jiàn tèbié kuāzhāng de xíngwéi,

她最后干了一件特别夸张的行为，

At the end, she did something really dramatic.

105

tā bǎ nàge qián pāi dào nàge cài lǐ,

她把那个钱拍到那个菜里，

She stuck some money into a dish,

106

jiù shuō wǒ bù chī le, wǒ zǒu le, pā jiù zǒu le.

就说我不吃了，我走了，啪就走了。

said she was done eating and took off.

107

Pāi dào cài lǐ le ya? | Oh my God!

拍到菜里了呀？ | Oh my God!

She stuck the money into a dish? | Oh my God!

108

Pāi dào cài lǐ qù le, nǐ shuō wǒ háiyǒu xīnqíng chī ma?

Are Chinese Parents Control Freaks?

拍到菜里去了，你说我还有心情吃吗？

Do you think I was still in the mood to eat?

109

Tā bù jiùshì yào qì wǒ ēxīn wǒ ma?

她不就是要气我恶心我吗？

She deliberately pissed me off and grossed me out!

110

Ránhòu jiù yīnwèi wǒ bù tīnghuà, wǒ bù shòu tā kòngzhì,

然后就因为我不听话，我不受她控制，

Just because I didn't listen to her and didn't want to be controlled by her,

111

tā jiù yào zhème duì wǒ ma? My God!

她就要这么对我吗？ My God!

she treated me like that? My God!

112

Dāngrán zhè jǐ nián hǎo le, wǒ fāxiàn yī gè xiànxìàng,

当然这几年好了，我发现一个现象，

But it's gotten better in recent years. I have noticed something.

113

jiùshì wǒ juéde tā zhème dà niánjì le, zuò le yǒu jìnbù de yī jiàn shì

Are Chinese Parents Control Freaks?

就是我觉得她这么大年纪了，做了有进步的一件事

After she got older, she did something that was an improvement.

114

jiùshì wǒmen chūqù chīfàn de shíhou, tā huì zūnzhòng wǒ de yìsi le,

就是我们出去吃饭的时候，她会尊重我的意思了，

When we go out to eat, she actually respects my wishes

115

jiù shuō wǒ kěyǐ diǎn zhège le.

就说我可以点这个了。

and tells me that I can order whatever I like.

116

Wǒ xiànzài hǎoxiàng zhōngyú biànchéng yī gè dàren le,

我现在好像终于变成一个大人了，

It feels that I am finally an adult

117

wǒ zhōngyú kěyǐ zìjǐ juédìng wǒ zìjǐ chī shénme le.

我终于可以自己决定我自己吃什么了。

and can decide for myself what I want to eat.

118

Jiùshì tā zhè jǐnián yǒu yī jìnbù o

Are Chinese Parents Control Freaks?

就是她这几年有一进步哦

This is progress in recent few years.

119

dāngrán tā jìnbù le, wǒ bìxū yào biǎoyáng de yī gè...

当然她进步了，我必须要表扬的一个...

Of course, this improvement deserves my praise

120

yào bìxū gǔlì de yī gè shìqing.

要必须鼓励的一个事情。

and encouragement.

121

Dànshì wǒ xīnli háishi hěn yōuyīnyǐng de,

但是我心里还是很有阴影的，

But I am still psychologically damaged by her

122

wǒ měicì diǎncài wǒ tāmā háishi hěn kǒngjù de, nǐ zhīdào ma?

我每次点菜我他妈还是很恐惧的，你知道吗？

and I'm still fucking terrified every time I order food, you know?

123

Wǒ zhème dà rén le, wǒ háishi pà bèi tā fǒudìng a.

Are Chinese Parents Control Freaks?

我这么大人了，我还是怕被她否定啊。

I am this age and still worry about getting her disapproval.

124

Zhè gěi wǒ liúxià duōdà de xīnlǐ chuāngshāng a zhège shìqing!

这给我留下多大的心理创伤啊这个事情！

How traumatizing this experience has been for me!

125

Nà nǐ wèishénme gēn tā zhù zài yī gè xiǎoqū huòzhě shì zhù nàme jìn ne?

那你为什么跟她住在一个小区或者是住那么近呢？

So why do you live in the same neighborhood or live so close to her?

126

Āiyā, zhège shìqing wǒ gēn nǐ shuō ba, shì zhèyàng de

哎呀，这个事情我跟你说吧，是这样的

Ah... regarding this, let me explain. Here is the thing,

127

wǒ xiān mǎi le fáng, ránhòu tā lái wǒ jiā

我先买了房，然后她来我家，

I bought my house here first and she came to visit me.

128

tā jīngcháng huì shuō de huà jiù bǎ nǐ de gǒu gěi niǎnzǒu ya,

Are Chinese Parents Control Freaks?

她经常会说的话就把你的狗给撵走呀，

She would still say things like, “get ride of your dog”,

129

huòzhě shuō nǐ jiālǐ wèishēng tài chà le,

或者说你家里卫生太差了，

or “your home is so dirty that

130

gēnběn jiù bù shìhé zhù rén,

根本就不适合住人，

it's not suitable for a human being to live here”

131

zhūrúcilèi tèbié nántíng de huà.

诸如此类特别难听的话。

and some other disgusting comments.

132

Ránhòu wǒ jiù gēn tā fāpíqì gēn tā chǎo ma,

然后我就跟她发脾气跟她吵嘛，

I would get angry and fight with her.

133

ránhòu dà chǎo yī jià ba chàbuduō yī liǎng gè yuè bù shuōhuà le,

Are Chinese Parents Control Freaks?

然后大吵一架吧差不多一两个月不说话了，

After a month or two during which we weren't talking,

134

ránhòu tā tūrán jiù zài wǒ xiǎoqū pángbiān mǎi le zhège fángzi.

然后她突然就在我小区旁边买了这个房子。

she suddenly bought a house next to my community.

135

Wākào, bǎ wǒ xià de!

哇靠， 把我吓的！

That fucking scared me!

136

Dāngrán tā yě bù lái wǒ jiā le,

当然她也不来我家了，

Of course she had stopped coming to my house.

137

cóngcǐ chǎo le jià zhīhòu, tā zhīdào wǒ yě shì tāmā bùhǎorě de,

从此吵了架之后， 她知道我也是他妈不好惹的，

After our fight, she knew she couldn't fucking mess with me

138

wǒ yě huòdé wǒ zìjǐ de dúlì le.

Are Chinese Parents Control Freaks?

我也获得我自己的独立了。

and I gained my independence.

139

Zhūrúcílèi de shìqing tài duō le!

诸如此类的事情太多了！

Things like this were just too many!

140

Wǒ jiùshì yī gè yánzhòng bēi kòngzhì de értóng.

我就是一个严重被控制的儿童。

I was a severely controlled child.

141

nǐmen jiā zhēn de zhège qíngkuàng hái mán yánzhòng de.

你们家真的这个情况还蛮严重的。

The situation in your family was indeed quite extreme.

142

Wǒ juéde ba dàren la jiànkāng tūrán chūwèntí,

我觉得吧大人啦健康突然出问题，

I think that when parents suddenly have health problems,

143

huòzhě tūrán chū yī gè yìwài a chēhuò a,

Are Chinese Parents Control Freaks?

或者突然出一个意外啊车祸啊,

get into a car accident,

144

huòzhě tā biànlǎo le a, hé'ěrméng xiàjiàng le a,

或者他变老了啊, 荷尔蒙下降了啊,

or become older and their hormones are declining,

145

zhèzhǒng shíhou tā jiù huì tuōxié le, nǐ zhīdào ma?

这种时候他就会妥协了, 你知道吗?

they will compromise, you know?

146

Bǐrúshuō tāmen niánlíng mǎnmàn gāo le, tā huì biànde wēnhé qilai de.

比如说他们年龄慢慢高了, 他会变得温和起来的。

For example, as they get older, they will become gentler,

147

Tā huì fǎnsī de, zhège shíhou nǐ jiù kěyǐ qù chángshì qù gēn tā gōutōng la,

他会反思的, 这个时候你就可以去尝试去跟他沟通啦,

because they will reflect and this is when you can try to communicate with them

148

jiùshì yǐ yī gè chéngniánrén de dàjiā píngděng de nàzhōng gǎnjué gēn tā gōutōng.

Are Chinese Parents Control Freaks?

就是以一个成年人的大家平等的那种感觉跟他沟通。

as an equal adult.

149

Yǒushíhou hái huì chǎojià, yánzhòng de shíhou hái huì dǎjià,

有时候还会吵架，严重的时候还会打架，

You will still argue or even fight with them at times,

150

dànshì nǐ de lìchǎng yīdìngyào jiāndìng qilai,

但是你的立场一定要坚定起来，

but you need to stand firmly

151

jiùshì nǐ yào qù biǎomíng nǐ de lìchǎng,

就是你要去表明你的立场，

and be clear with your position.

152

nǐ bù xǐhuan zhèyàng, nǐ bù xǐhuan bèi kòngzhì,

你不喜欢这样，你不喜欢被控制，

(You need to tell them) that you don't like being controlled

153

nǐ bù xǐhuan chī tā diǎn de cài.

Are Chinese Parents Control Freaks?

你不喜欢吃她点的菜。

and you don't like the food they order.

154

Nǐ yào gēn tā shuō, shuō qīngchu zhèxiē shìqing.

你要跟她说，说清楚这些事情。

You have to talk to them and clearly express (your feelings).

155

Ránhòu guò yī duàn shíjiān ne wǒ xiāngxìn zài qiángyìng de fùmǔ

然后过一段时间呢我相信再强硬的父母

After a while, I believe that no matter how tough parents are,

156

tā yě huì míngbai zhège dàoli de,

他也会明白这个道理的，

they will come to understand

157

jiùshì míngbai le tā bìxū zūnzhòng zěnǚ gèrén de yìyuàn,

就是明白了他必须尊重子女个人的意愿，

that they have to respect the wishes of their children

158

nǐ zuòwéi yīgèrén nǐ yǒu zìjǐ xuǎnzé de zìyóu,

Are Chinese Parents Control Freaks?

你作为一个人你有自己选择的自由，

and that as human beings, their children have the freedom to choose.

159

tā bìxū zūnzhòng zhège dōngxi.

他必须尊重这个东西。

They have to respect this.

160

Duì, jiù hǎoxiàng fùmǔ tā yòu méiyǒu xué guo

对，就好像父母他又没有学过

Right. It's not like they have studied

161

huòzhě dú shénme shū lái zhīdào gāi zěnmeyàng qù wéirén fùmǔ,

或者读什么书来知道该怎么去为人父母，

or read books on how to be parents.

162

tā yě shì zài zhège shíjiàn zhōng lái xuéxí de,

他也是在这个实践中来学习的，

They learn how to be one through life experience,

163

suǒyǐ shuō fùmǔ tā yě shì xūyào bì jiàoyù de.

Are Chinese Parents Control Freaks?

所以说父母他也是需要被教育的。

so they too need to get educated.

164

Suoyi ruguo ni bu shuo chulai dehu,

所以如果你不说出来的话，

If you don't speak out,

165

tamen yongyu an bu zhidao, wo zuo de zhenge shiqing shi bude de,

他们永远不知道，我做的这个事情是不对的，

they'll never know what they are doing wrong

166

huozhe wo shuo de zhenge huayou shang dao ni.

或者我说的这个话有伤到你。

or that what they say can hurt you.

167

Wo juede Zhongguo fumu zu zhuyao de haisi

我觉得中国父母最主要的还是

I think the main thing is that Chinese parents

168

bing meiyou gen zinu jinxing yi ge pingdeng de duihu,

Are Chinese Parents Control Freaks?

并没有跟子女进行一个平等的对话,
do not have conversations with their children as equals.

169

jiù bùhuì bǎ tāmen dàngchéng yī gè píngděng de gètǐ,

就不会把他们当成一个平等的个体,

They don't treat their children as equal individuals,

170

érsì nǐ shì wǒ de fùshǔpǐn.

而是你是我的附属品。

but as their property.

171

suǒyǐ nǐ bìxū děiyào tīng wǒ de.

所以你必须得要听我的。

That's why they demand obedience.

172

Wǒ juéde hěn duō jiātíng dōu shì zài hùxiāng shānghài zhōng chéngzhǎng qilai de.

我觉得很多家庭都是在互相伤害中成长起来的。

I think many families learn to grow by hurting each other.

173

Nàme nǐ juéde wèishénme Zhōngguó de yīxiē fùmǔ

Are Chinese Parents Control Freaks?

那么你觉得为什么中国的一些父母

So why do you think some Chinese parents

174

kòngzhì yù huì rúcǐ zhī qiáng ne?

控制欲会如此之强呢？

are so controlling?

175

Wǒ juéde yǒu hěn dà de yī gè yuányīn jiù shì yīnwèi

我觉得有很大的一个原因就是因为

I think an important reason is that

176

wǒmen shì yī gè Rújìào de guójīā ba,

我们是一个儒教的国家吧，

we are a country influenced by Confucianism.

177

Dàjiā zhīdào Kǒngzǐ ma? Kǒngzǐ jiùshì Rújīā xuépài de chuàngshírén.

大家知道孔子吗？孔子就是儒家学派的创始人。

Does everyone know Confucius? He was the founder of Confucianism.

178

Zhège xiāngxìng hěn duō rén dōu zhīdào o

Are Chinese Parents Control Freaks?

这个相信很多人都知道哦

I am sure many people know about this

179

yīnwèi zhège... Kǒngzǐ Xuéyuàn ma, zài guówài yě hěn chūmíng de.

因为这个... 孔子学院嘛，在国外也很出名的。

because Confucius Institutes are very well-known overseas.

180

Duì, tā chuàngzào de Rújiā, ránhòu shì yǐngxiǎng le zhěnggè Dōngyà shèhuì.

对，他创造的儒家，然后是影响了整个东亚社会。

Right. He created Confucianism and influenced the entire East Asian societies.

181

Suōyǐ nǐ kàn Zhōngguó, Hángrú, Rìběn,

所以你看中国、韩国、日本，

So if you look at China, South Korea, Japan

182

shènzhì yīxiē biéde yīxiē Dōngnányà de guójia, xiàng Yuènán zhèxiē

甚至一些别的一些东南亚的国家，像越南这些

and even some Southeast Asian countries, such as Vietnam,

183

zài wénhuà shàng, jiàoyù zǐnǚ de wénhuà shàngmiàn dōu fēicháng lèisì de.

Are Chinese Parents Control Freaks?

在文化上，教育子女的文化上面都非常类似的。

their cultures are very similar regarding the way they educate their children.

184

Duì, zhège wǒ yě yǒu fāxiàn.

对，这个我也有发现。

Right. I noticed this too.

185

Nǐ néng bùnéng gěi dàjiā jiěshì yīxià

你能不能给大家解释一下

Can you explain to us,

186

Zhège rújāstǐxiǎng de héxīn dàodǐ shì shénme?

这个儒家思想的核心到底是什么？

what are the core ideas of Confucianism?

187

Tā gēn zhège fùmǔ kòngzhì yù qiáng yǒu shénme guānxi ne?

它跟这个父母控制欲强有什么关系呢？

What does it have to do with parents being controlling?

188

Rújāstǐxiǎng de héxīn nǐ kěyǐ zǒngjié wéi jiùshì jǐge zì ma,

Are Chinese Parents Control Freaks?

儒家思想的核心你可以总结为就是几个字嘛，

The core ideas of Confucianism can be summed up in just a few words:

189

Yì, xìn, zhōng, lǐ, rén, xiào.

义、信、忠、礼、仁、孝。

Righteousness, Faithfulness, Loyalty, Courtesy, Benevolence and Filial Piety.

190

Qíshí xiào yīnggāi bǎi zài dìyī wèi lái jiǎng de,

其实孝应该摆在第一位来讲的，

But actually, filial piety should come first

191

hěn duō rén huòzhě hěn duō yánjiū Rújīā jiàoyù de rén

很多人或者很多研究儒家教育的人

and many people who study Confucianism

192

dōu shì rènwéi xiào shì dìyī wèi de.

都是认为孝是第一位的。

also think that it is the most important.

193

Jiǎndān shuō yīxià, jiù zhě de shì zài jiātíng zhōng,

Are Chinese Parents Control Freaks?

简单说一下，就指的是在家庭中，

To explain it simply, (filial piety) means that in a family,

194

háizi huòzhě zǐsūn duì fùmǔ de zūnzhòng la hé fúcóng la,

孩子或者子孙对父母的尊重啦和服从啦，

kids should respect and obey the parents.

195

jiātíng shì zǔchéng guójia de yī gè dānwèi ma,

家庭是组成国家的一个单位嘛，

Family is the unit that makes up a country

196

zài jiātíng nèibù ne háizi jiù yīnggāi duì fùmǔ yǒu zūnzhòng hé fúcóng,

在家庭内部呢孩子就应该对父母有尊重和服从，

and within the family, children should respect and obey their parents.

197

zhǐyǒu zài jiātíng lǐmiàn yǒule cìxù zhīhòu,

只有在家庭里面有了次序之后，

Only when there is order in the family

198

zhège guójia zhěngtǐ cái huì yǒucìxù.

Are Chinese Parents Control Freaks?

这个国家整体才会有次序。

will there be order in the nation as a whole.

199

Wǒ rènwéi zhè jiùshì Kǒngzǐ Rújiao lǐmiàn yī gè zhòngyào de yī gè huánjié ba

我认为这就是孔子儒教里面一个重要的一个环节吧

I think this (filial piety) is an important part of Confucianism.

200

Qíshí zhège Rújāsīxiǎng shuō lái tā yě shì yánxù le jǐ qiānnián de,

其实这个儒家思想说来它也是延续了几千年的，

In fact, Confucianism has been around for several thousands years.

201

nà jǐ qiānnián de zhège sīxiǎng, tā zài wǒmen zhè yīdài zhēn de hái shìyòng ma?

那几千年的这个思想，它在我们这一代真的还适用吗？

So, are these ideas that are several thousands of years old still applicable to our generation?

202

Nǐ juéde tā zhēn de háishi néng yǐngxiǎng

你觉得它真的还是能影响

Do you think it still has influence

203

wǒmen de zhège xiàndài de wénhuà ma?

Are Chinese Parents Control Freaks?

我们的这个现代的文化吗？

on our current culture?

204

Wǒ juéde zhèxiē jiàotiáo kěnéng yīnwèi shíjiān de gǎibiàn

我觉得这些教条可能因为时间的改变

I think these dogmas may not have the same meaning

205

yìyì bù wánquán hé gǔdài wánquán yīyàng le,

意义不完全和古代完全一样了，

as in the past because times have changed.

206

bǐrúshuō jiù ná zhōngchéng láishuō ba,

比如说就拿忠诚来说吧，

For example, loyalty (as related to Confucianism)

207

zhōng fàng zài xiàndài jiù bùyīdìng fúhé shíyí le.

忠放在现代就不一定符合时宜了。

is not necessarily applicable in modern times.

208

Yīnwèi zài gǔdài de shíhou, nǐ xiàjí yào duì shàngjí xiàozhōng ma,

Are Chinese Parents Control Freaks?

因为在古代的时候，你下级要对上级效忠嘛，

In ancient times, subordinates had to be loyal to their superiors.

209

dànshì rúguǒ zài xiàndài dehuà,

但是如果在现代的话，

But in modern times,

210

bǐrúshuō nǐ de shàngjí bùgù yuánzé hé guīzhāng bànshì,

比如说你的上级不顾原则和规章办事，

if your superior disregards principles and rules,

211

nà nǐ hái yīnggāi duì tā xiàozhōng ma?

那你还应该对他效忠吗？

should you still be loyal to him/her?

212

Yòu bǐrúshuō dāng nǐ de fùmǔ zài nüèdài nǐ,

又比如说当你的父母在虐待你，

Or when your parents abuse you,

213

huòzhě jīngcháng zuò wéibèi nǐ gèrén yìyuàn de shì de shíhou,

Are Chinese Parents Control Freaks?

或者经常做违背你个人意愿的事的时候，

and they often do things against your will,

214

nǐ hái yīnggāi jiānchí xiàodao ma?

你还应该坚持孝道吗？

should you still continue being filial to them?

215

Wǒ rènwéi Rújīā zhèxiē jiàotiáo

我认为儒家这些教条

I think that these Confucian doctrines,

216

zài xiàndài shèhuì yìshí hé jiàzhíguān de chōngjī xià,

在现代社会意识和价值观的冲击下，

under the impact of modern social consciousness and values,

217

yǐjīng kāishǐ miànlín yuèlái yuè duō de tiǎozhàn le.

已经开始面临越来越多的挑战了。

are facing more and more challenges.

218

Wǒ xiǎng xiào zài Zhōngguó háishi bǐjiào qíángdiào de,

Are Chinese Parents Control Freaks?

我想孝在中国还是比较强调的，

I think filial piety is still quite emphasized in China.

219

jiù bǐrúshuō wǒ jīngcháng zǒu zài dàjiē shàngmiàn

就比如说我经常走在大街上面

For example, I often walk on the streets

220

jiù huì kàndào nàge qiáng shàngmiàn huì yǒu nàzhǒng xuānchuán de huà,

就会看到那个墙上面会有那种宣传的画，

and see propaganda paintings on the walls.

221

huà zhe yī gè xiǎoháir gěi tā mǔqīn xǐ jiǎo shénmede,

画着一个小孩儿给他母亲洗脚什么的，

In the paintings, you will see children washing their mothers' feet

222

zhè jiù jiào xiào ma.

这就叫孝嘛。

which is considered being filial.

223

Nǐ shuō de zhèzhǒng xiànxìàng ne jīntiān zài Zhōngguó yě shì yǒu de,

Are Chinese Parents Control Freaks?

你说的这种现象呢今天在中国也是有的，

The phenomenon you mentioned is still present in China today.

224

bǐrúshuō zài hěn duō xuéxiào ne, bùshì tā huì gǎo nàzhōng dàxíng de jíhuì ma?

比如说在很多学校呢，不是它会搞那种大型的集会吗？

For example, in many schools, they will organize big events

225

Jiùshì zhǎo yī gè jiàoyù zhuānjiā lái,

就是找一个教育专家来，

where they will get an expert

226

ránhòu gàosu dàjiā xiàodao shì duōme duōme de zhòngyào,

然后告诉大家孝道是多么多么的重要，

to tell the students about the importance of filial piety

227

nǐ bìxū zūnzhòng nǐ de fùmǔ, ránhòu ài nǐ de fùmǔ.

你必须尊重你的父母，然后爱你的父母。

and that students have to respect and love their parents.

228

Ránhòu jiù jùtǐdào xíngdòng shàng shì zěnme qù zuò ne?

Are Chinese Parents Control Freaks?

然后就具体到行动上是怎么去做呢？

How should they do it specifically?

229

Tāmen huì zài nàge xuéxiào de guǎngchǎng shàngmiàn,

他们会在那个学校的广场上面，

The school will place many containers

230

ránhòu bǎi le hěn duō nàge shuǐpén,

然后摆了很多那个水盆，

with water on the playground

231

ránhòu ràng nàge háizi gěi fùmǔ xǐ jiǎo.

然后让那个孩子给父母洗脚。

and have the students wash their parents' feet.

232

Jiù hěn zhuàngguān de yī gè xíngwéi,

就很壮观的一个行为，

It's quite a spectacular sight!

233

ránhòu jiù zhǎnshì nǐ de xiàodao

Are Chinese Parents Control Freaks?

然后就展示你的孝道

This is to demonstrate their filial piety (to their parents).

234

Shì zhēn de ma zhège?

是真的吗这个?

Really?

235

Duì, nǐ kěyǐ Bǎidù yīxià

对，你可以百度一下

Yes, you can search for this on Baidu (Chinese version of Google).

236

Jiù zǒng'ér yánzhī ba, fǎnzhèng xiào jiùshì yào tīng fùmǔ dehuà

就总而言之吧，反正孝就是要听父母的话

To sum it up, being filial means that you need to listen to your parents.

237

Duì, jiùshì yào fúcóng jiùshì yào tīng huà.

对，就是要服从就是要听话。

Right, obey them.

238

Nǐ yào zuò yī gè tīng huà de guāi bǎobǎo, zhè jiù jiào xiàodao.

Are Chinese Parents Control Freaks?

你要做一个听话的乖宝宝, [这就叫孝道。](#)

You need to be an obedient child and that will be considered being filial.

239

Hǎo, nà chúle zhège Rújāstīxiǎng,

好, 那除了这个儒家思想,

So besides Confucianism,

240

hái yǒuméiyǒu qítā de yuányīn shì dǎozhì le Zhōngguó fùmǔ kòngzhì yù qiáng de ne?

还有没有其他的原因是导致了中国父母控制欲强的呢?

are there other reasons for Chinese parents being controlling?

241

Wǒ juéde yuányīn yǒu hěn duō,

我觉得原因有很多,

I think there are many.

242

qízhōng yī gè hěn zhòngyào de yuányīn jiùshì hěn duō fùmǔ ne

其中一个很重要的原因就是很多父母呢

One (other) important reason is that

243

tā shì méiyǒu shòu guo jiàoyù huòzhě shòu le xiāngdāng shǎo de jiàoyù,

Are Chinese Parents Control Freaks?

他是没有受过教育或者受了相当少的教育，

many parents didn't receive much education

244

tāmen zài hěn zǎo de shíhou jiù yǐjīng shēng'éryùnǚ le.

他们在很早的时候就已经生儿育女了。

and had children at an early age.

245

Dànshì zài nàge shíhou ne tāmen méiyǒu xuéhuì zěnme qù zuò fùmǔ.

但是在那个时候呢他们没有学会怎么去做父母。

But at that time, they didn't know how to be parents.

246

Tāmen de bànfǎ jiù bǐjiào jiǎndān cūbào la,

他们的办法就比较简单粗暴啦，

So, their method was quite simple and thoughtless.

247

bǐrúshuō zài nǐ jīngjì méiyǒu dúlì de shíhou ne,

比如说在你经济没有独立的时候呢，

For example, when you're not financially independent,

248

ránhòu nǐ tèbié xiǎngyào yī gè dōngxi, nǐ jiù gēn nǐ fùmǔ tíchū yāoqíú

Are Chinese Parents Control Freaks?

然后你特别想要一个东西，你就跟你父母提出要求

and you really want something, you'll ask your parents for it

249

huòzhě ànshì tāmen nǐ yào... xiǎng qù mǎi zhège dōngxi,

或者暗示他们你要... 想去买这个东西，

or suggest them to buy it for you.

250

nǐ mǎi le zhège dōngxi ne, nǐ jiù bìxū tīng tāmen de huà.

你买了这个东西呢，你就必须听他们的话。

After you get it, you will have to listen to them.

251

Jiùshì yīzhōng jiāoyì, nǐ zhīdào ma?

就是一种交易，你知道吗？

It's kinda like a deal, you know?

252

Tāmen jiùshìshuō xiǎng gěi nǐ yī gè wùzhì, ránhòu huànqǔ nǐ de fúcóng.

他们就是说想给你一个物质，然后换取你的服从。

They get your obedience in exchange for giving you material things.

253

Xiǎoshíhou wǒmen yǒu tóngxué tā xiǎng mǎi yī tái diànnǎo,

Are Chinese Parents Control Freaks?

小时候我们有同学他想买一台电脑，

When I was young, I had a classmate who wanted a computer,

254

ránhòu fùmǔ jiù shuō nǐ kǎoshì bìxū yào kǎo dào duōshao fēn duōshao fēn,

然后父母就说你考试必须要考到多少分多少分，

but his parents told him that only if he got certain grades in his exams

255

wǒ cái gěi nǐ mǎi.

我才给你买。

would they buy it for him.

256

Zhè qíshí jiùshì yīzhǒng kòngzhì.

这其实就是一种控制。

This is actually a form of control.

257

Bùjǐn shì diànnǎo hé kǎoshì zhège dōngxi,

不仅是电脑和考试这个东西，

Not only with computers and exams,

258

cóng nǐ hěn xiǎo de shíhou nǐ xiǎng chī yī gè táng,

Are Chinese Parents Control Freaks?

从你很小的时候你想吃一个糖，

but even when you wanted candy as a kid,

259

tāmen dōu yào yòng zhège táng lái kòngzhì nǐ.

他们都要用这个糖来控制你。

they used it to control you.

260

Gǎnjué nǐ bǎ fùmǔ miáoshù de hǎo xié'è!

感觉你把父母描述得好邪恶！

You make parents look so evil!

261

Nǐ juéde tāmen zhēn de huì xiǎng zhème duō ma?

你觉得他们真的会想这么多吗？

Do you think they're conscious about doing this?

262

Tāmen yǒushíhou bùshì tōngguò sīkǎo lái déchū le zhège jiàoyù fāngshì,

他们有时候不是通过思考来得出了这个教育方式，

They didn't come up with the method by reasoning.

263

chúncuì jiùshì tāmen xiàyìshí de yīzhōng xíngwéi.

Are Chinese Parents Control Freaks?

纯粹就是他们下意识的一种行为。

It was simply a subconscious act.

264

Kěnénɡ tāmen de fùmǔ yě shì zhèyàng duì tāmen de.

可能他们的父母也是这样对他们的。

Perhaps their own parents treated them the same way.

265

Bǐrúshuō wǒ yéye yǒu sān gè háizi, jiùshì yī gè wǒ mā liǎng gè wǒ jiùjiu,

比如说我爷爷有三个孩子，就是一个我妈两个我舅舅，

For example, my grandfather had three children - my mother and my two uncles.

266

wǒ xiǎo jiùjiu tèbié xǐhuan yī gè wánjùqīāng duì ba?

我小舅舅特别喜欢一个玩具枪对吧？

My youngest uncle really liked toy guns, right?

267

Ránhòu wǒ yéye jiù dǎsǐ yě bù gěi tā mǎi,

然后我爷爷就打死也不给他买，

My grandpa wouldn't buy it for him no matter what.

268

ránhòu tā jiù bǎ zìjǐ de pídài chōu xiàlai, ránhòu jiù kāishǐ chōu wǒ xiǎo jiù ma,

Are Chinese Parents Control Freaks?

然后他就把自己的皮带抽下来，然后就开始抽我小舅嘛，

So he took off his belt and used it to beat my uncle.

269

tā xiǎng shuō yào tōngguò bàolì de fāngshì ràng zhège háizi qūfú ma,

他想说要通过暴力的方式让这个孩子屈服嘛，

He wanted to use violence to make my uncle give in.

270

tā dǎ dào nàge yánlì de chéngdù shènzhì dào wǒ...

他打到那个严厉的程度甚至到我...

He beat my uncle so hard that even...

271

jiù yǒu yī tiáo mùtou bǎndèng, shàngmiàn shì yǒu nàge pídài chōu de hénjì de.

就有一条木头板凳，上面是有那个皮带抽的痕迹的。

There was a wooden bench that had belt marks left on it.

272

Zhè yě tài hěn le ba!

这也太狠了吧！

That was really cruel!

273

Wǒ juéde zhège tèbié kěpà de yī gè xiànxìàng.

Are Chinese Parents Control Freaks?

我觉得这个特别可怕的一个现象。

I think this is a very scary phenomenon.

274

Hái yōuméiyōu qítā de yuányīn shì dǎozhì Zhōngguó fùmǔ kòngzhì yù hěn qíáng de ne?

还有没有其他的原因是导致中国父母控制欲很强的呢？

Are there other reasons why Chinese parents are so controlling?

275

Wǒ juéde háiyǒu yī gè hěn zhòngyào de yuányīn jiùshì gāokǎo ba.

我觉得还有一个很重要的原因就是高考吧。

I think another important reason is the college entrance examination (Gaokao).

276

Shǒuxiān wǒ xiǎng gēn dàjiā jiěshì yīxià gāokǎo.

首先我想跟大家解释一下高考。

First, I'd like to explain what the Gaokao is.

277

Gāokǎo jiùshì wǒmen Zhōngguó de yī gè guójiā de

高考就是我们中国的一个国家的

Gaokao is a college entrance examination in China

278

gāozhōng shàng dàxué de yī gè zīgé kǎoshì ba.

Are Chinese Parents Control Freaks?

高中上大学的一个资格考试吧。

which enables you to attend universities.

279

Ránhòu nǐ... zhège chéngjì ne juédìng le nǐ néng shàng shénmeyàng de dàxué,

然后你... 这个成绩呢决定了你能上什么样的大学,

Your grades will determine how good a university you can attend,

280

ránhòu shàng shénmeyàng de dàxué ne juédìng le nǐ yǐhòu de gōngzuò,

然后上什么样的大学呢决定了你以后的工作,

thus decide what kind of job you will do,

281

juédìng le nǐ yǐhòu de shēnghuó de pǐnzhì,

决定了你以后的生活的品质,

and what kind of life you will have in the future

282

ránhòu juédìng le yǐhòu nǐ de jiējíchéngfèn ba.

然后决定了以后你的阶级成分吧。

as well as your future social status.

283

Rúguǒ nǐ jiālǐ méiyǒu kuàng huòzhě méiyǒu quánlì,

Are Chinese Parents Control Freaks?

如果你家里没有矿或者没有权力，

If your family don't have "mines" (money) or power,

Note: If your family owns mines, that means your family has money. This is an Internet expression.

284

nàme gāokǎo jiù jīhū chéngle wéiyī de gǎibiàn mìngyùn de fāngshì ma.

那么高考就几乎成了唯一的改变命运的方式嘛。

Gaokao is almost the only way you can change your future.

285

Jiù zhège yìyì láishuō, gāokǎo jiù fēicháng zhòngyào.

就这个意义来说，高考就非常重要。

So in this sense, Gaokao is very important.

286

Dànshì wǒ bùtài míngbai de shì gāokǎo gēn fùmǔ kòngzhì

但是我不太明白的是高考跟父母控制

But I don't quite understand, what's the connection

287

yǒu shénmeyàng de liánxì ne?

有什么样的联系呢？

between Gaokao and parents being controlling?

288

Are Chinese Parents Control Freaks?

Nǐ shénme dōu bùnéng zuò, zhǐnéng gāokǎo.

你什么都不能做，只能高考。

You can't do anything except prepare for the Gaokao.

289

Zhè jiùshì tā kòngzhì nǐ de yī gè fāngfǎ.

这就是他控制你的一个方法。

This is a way they control you.

290

Jiùshì méiyǒu shìqing néng dà guò gāokǎo, nǐ zhīdào ma?

就是没有事情能大过高考，你知道吗？

Nothing is more important than the Gaokao, you know?

291

Nǐ zài dù gāozhōng de shíhou,

你在读高中的时候，

When you were in high school,

292

nǐ fùmǔ yǒuméiyǒu gěi nǐ dìng shénmeyàng de guīzé?

你父母有没有给你定什么样的规则？

did your parents set any rules for you?

293

Are Chinese Parents Control Freaks?

Jiù shénme bù yǔnxǔ zuò, shénme yǔnxǔ zuò?

就什么不允许做，什么允许做？

What was allowed and not allowed?

294

jiù xiàng zhīqián shuō de nàyàng, jiùshì wǒ xǐhuan qù dǎ lánqiú la,

就像之前说的那样，就是我喜欢去打篮球啦，

Just as I said before, I like playing basketball,

295

nà zhēn de hěn shǎo shíjiān qù gàn zhèyàng de shìqing,

那真的很少时间去干这样的事情，

but I really didn't have much time for it.

296

jīběnshàng dōu yào xuéxí。

基本上都要学习。

Almost all my time was spent studying.

297

Ránhòu wǒ xǐhuan wán yóuxì,

然后我喜欢玩游戏，

Also, I liked to play (computer) games,

298

Are Chinese Parents Control Freaks?

dànsì gāozhōng de shíhou jiù wánquán bùnéng wán yóuxì.

但是高中的时候就完全不能玩游戏。

but I couldn't do it at all in high school.

299

Jiù dǎozhì le wǒ xiànzài sānshí duō suì wǒ hái zài wán yóuxì,

就导致了我现在 30 多岁我还在玩游戏，

This resulted in me now being over 30 years old and still playing (computer) games.

300

jiùshì qù míbǔ wǒ xiǎoshíhou liúxià de nàzhōng yíhàn, nǐ zhīdào ba?

就是去弥补我小时候留下的那种遗憾，你知道吧？

It's like I am making up for the regrets I had as a kid, you know?

301

Kěnéngr shì xiǎoshíhòu méiyǒu wán gòu ba.

可能是小时候没有玩够吧。

Perhaps, it's because I didn't play enough (computer) games.

302

Zuòwéi gāozhōngshēng dehuà,

作为高中生的话，

As high school students,

303

Are Chinese Parents Control Freaks?

tāmen quèshí shì yǒu hěn duō shìqing shì bù bì yǔnxǔ zuò de,

他们确实是有很多事情是不被允许做的，

there are indeed many things that they are not allowed to do.

304

jiù bǐrúshuō gāozhōng qījīān wǒmen shì bù yǔnxǔ tánliàn'ài de.

就比如说高中期间我们是不允许谈恋爱的。

For example, they are not allowed to date.

305

Bùxǔ, juéduì bùxǔ!

不许，绝对不许！

No, absolutely not!

306

Zài xuéxiào lǐ yǒu hěn duō guīdìng, shǒuxiān nǐ bìxū chuān xiàofú.

在学校里有很多规定，首先你必须穿校服。

There are many rules in school, for example, you have to wear school uniforms.

307

Nà míngyìshàng shì shuō kěyǐ zǔzhǐ háizi pānbǐ la,

那名义上是说可以阻止孩子攀比啦，

On the surface, they say that the purpose is to stop students from comparing themselves with others.

308

Are Chinese Parents Control Freaks?

shìshíshàng láishuō ne tā yě shì kòngzhì zǎoliàn de yī gè bànfǎ,

事实上来说呢它也是控制早恋的一个办法，

But in fact, it is a way to prevent them from dating

309

jiùshì měigerén dōu yīyàng.

就是每个人都一样。

since everyone looks the same.

310

Jiùshì wǒmen nàge niándài dúshū de shíhòu

就是我们那个年代读书的时候

When we were in school,

311

bùshì hěn liúxíng nà zhǒng zhǎng tóufǎ ma, nánshēng

不是很流行那种长头发吗，男生

it was popular for the guys to grow long hair

312

Ránhòu rǎn gè shénme yánsè, zhèxiē shì bù yǔnxǔ de

然后染个什么颜色，这些是不允许的

and dye it into different colors, which wasn't allowed.

313

Are Chinese Parents Control Freaks?

Ránhòu nánshēng dài ērhuán zhèxiē dōu bù yǔnxǔ de.

然后男生戴耳环这些都不允许的。

Also it wasn't allowed for guys to wear earrings.

314

Bù yǔnxǔ, ránhòu nǐ bùnéng chuān de...

不允许，然后你不能穿得...

No, it wasn't allowed. And you couldn't wear...

315

Xiàng wǒmen xuéxiào lǐmiàn tāmen yòng cí shì, qízhuāngyìfú

像我们学校里面它们用词是，奇装异服

The phrase my school used was “bizarre outfits”.

316

Nǐ bùnéng chuān qízhuāngyìfú,

你不能穿奇装异服，

We weren't allowed to wear “bizarre outfits”

317

ránhòu nǚháizi de tóufa bùnéng chāoguò zhège wèizhi,

然后女孩子的头发不能超过这个位置，

and girls couldn't grow hair longer than here

318

Are Chinese Parents Control Freaks?

háishi ěrduo zhège wèizhi.

还是耳朵这个位置。

or long enough to cover their ears.

319

Jiùshì tāmen dōu huì yǒu yī gè guīdìng de, ránhòu...

就是他们都会有一个规定的，然后...

Anyway, there was a rule and...

320

jiùshì bǎ měigerén dōu dǎban de xiàng shì... yīmúyīyàng de

就是把每个人都打扮得像是... 一模一样的

Basically, they wanted everyone to dress pretty much the same.

321

Qíshí xiànlì shì hěn duō fāngmiàn la.

其实限制是很多方面啦。

There were actually many restrictions.

322

Chúle zhèxiē dǎ yóuxì ya zuò yùndòng ya zhūrúcǐlèi de,

除了这些打游戏呀做运动呀诸如此类的，

Besides playing games, doing sports and more,

323

Are Chinese Parents Control Freaks?

nǐ shènzhì nǐ jiāo de péngyou jiāzhǎng dōu huì xiànzhì.

你甚至你交的朋友家长都会限制。

even the kind of friends you could make was limited by your parents.

324

Bǐrúshuō yǒuyīxiē xiǎohái kànshangqu jiù bǐjiào pànnì la,

比如说有一些小孩看上去就比较叛逆啦,

For example, some kids looked like they were rebellious,

325

ránhòu nǐ jiù bùnéng gēn tāmen zài yīqǐ wán,

然后你就不能跟他们在一起玩,

so we weren't allowed to hang out with them.

326

rúguǒ nǐ zài gēn tāmen yīqǐ wán,

如果你再跟他们一起玩,

(The parents felt that) if we hung out with them,

327

jiù yǒu yīzhǒng qiánzài de kěnéngruò jiùshì nǐ biànde gēn tāmen yīyàng,

就有一种潜在的可能就是你变得跟他们一样,

there was a possibility that we could end up like them.

328

Are Chinese Parents Control Freaks?

bù tīng fùmǔ huà biànchéng huài xiǎohái, nà jiù kěpà le.

不听父母话变成坏小孩，那就可怕了。

We would become bad kids who wouldn't listen to our parents, which was scary.

329

Wǒ gēn nǐ shuō yī gè hěn bùkěsīyì de shìqing ma,

我跟你说一个很不可思议的事情嘛，

Let me tell you something that you won't believe.

330

zài wǒ dùshū de shíhou chūzhōng gāozhōng de shíhou,

在我读书的时候初中高中的时候，

When I was in either middle or high school,

331

wǒ tèbié xǐhuan qù kàn yīxiē kēhuànxǐāoshuō ya,

我特别喜欢去看一些科幻小说呀，

I really enjoyed reading science fiction novels,

332

yīnwèi wǒ tèbié míliàn nàxiē dōngxi ma,

因为我特别迷恋那些东西嘛，

because I was obsessed with these things

333

Are Chinese Parents Control Freaks?

xǐhuan huànxǐang de xiǎohái, wǒ shì yī gè

喜欢幻想的小孩，我是一个

and I was a kid that liked to fantasize.

334

ránhòu yǒu yī tiān wǒ bà kàndào le,

然后有一天我爸看到了，

One day my dad saw (my books)

335

tā jiù shuō nǐ zài kàn shénme guài tóu guài nǎo de shū ya?

他就说你在看什么怪头怪脑的书呀？

and said: “Why are you reading these weird books?”

336

Ránhòu tā jiù shuō zhèxiē dōngxi bùshì kèběn,

然后他就说这些东西不是课本，

He also said that these weren't textbooks

337

jiù juéde wǒ zài bùwùzhèngyè, nǐ zhīdào ma?

就觉得我在不务正业，你知道吗？

and felt that I wasn't doing the proper thing, you know?

338

Are Chinese Parents Control Freaks?

Shènzhì shuō wǒ kàn le hěn duō kēhuàns, yǒu yī tiān wǒ jiù tí le tā yī gè wèntí,

甚至说我看了很多科幻，有一天我就提了他一个问题，

I read so much science fiction, that I asked him a question.

339

wǒ jiù shuō, wǒ shuō shíjīān shì shénme dōngxi?

我就说，我说时间是什么东西？

I said (to him): "What is time?"

340

Wǒ qīdài yī gè zhéxué shàng huòzhě shuō shì yī gè nàge

我期待一个哲学上或者说是一个那个

I was expecting an answer that was philosophical or

341

wùlǐ shàng de dá'àn, yī gè kēxué xìng de dá'àn.

物理上的答案，一个科学性的答案。

related to physics. Some kind of scientific answer.

342

Dànshì nǐ zhīdào wǒ bà zěnme gēn wǒ shuō de ma?

但是你知道我爸爸怎么跟我说的吗？

But you know what my dad told me?

343

Are Chinese Parents Control Freaks?

Tā shuō, nǐ bùyào zài kàn nàxiē qí qí guài guài de shū, hǎo ma?

他说，你不要再看那些奇奇怪怪的书，好吗？

He said: "Will you stop reading these weird books?

344

Nǐ de nǎozi dōu zài xiǎng shénme?

你的脑子都在想什么？

What's going on in your head?

345

Nǐ jūrán wèn chū zhèyàng de wèntí? Nǐ zhīdào ma?

你居然问出这样的问题？你知道吗？

How could you ask such a question?" You know?

346

Dàn zhège wèntí hái hǎo a! Tǐng zhèngcháng de yī gè wèntí a!

但这个问题还好啊！挺正常的一个问题啊！

That was quite a normal question!

347

Xiànzài wǒ xiǎng tā dāngshí wèishénme yào zhème duì wǒ shuō,

现在我想他当时为什么要这么对我说，

I am thinking the reason why he said that to me at that time

348

Are Chinese Parents Control Freaks?

shǒuxiān dìyī jiùshì tā de shòu jiàoyù de chéngdù bù gāo la,

首先第一就是他的受教育的程度不高啦,

was first of all, he didn't receive much education,

349

tā zìjǐ huídá bùliǎo wǒ de wèntí, nǐ zhīdào ma?

他自己回答不了我的问题, 你知道吗?

so he couldn't answer my question, you know?

350

Wǒ zuòwéi yī gè xiǎohái wǒ tíchū zhège wèntí tā huídá bùliǎo,

我作为一个小孩我提出这个问题他回答不了,

I, as a child asked a question and he didn't have an answer.

351

ránhòu tā jiù nǎoxiūchéngnù le,

然后他就恼羞成怒了,

So his embarrassment evolved into anger

352

tā jiù shuō, nǐ zěnme kàn zhèyàng de shū?

他就说, 你怎么看这样的书?

and instead he just asked me why I was reading this kind of book

353

Are Chinese Parents Control Freaks?

Nǐ de nǎozi zěnme zhème qíguài?

你的脑子怎么这么奇怪?

and why my mind was so weird.

354

Bùshì tā jiàoyù dī de wèntí, shì wǒ de wèntí, nǐ zhīdào ma?

不是他教育低的问题，是我的问题，你知道吗？

(So to him) the problem wasn't his lack of education, but my (thinking), you know?

355

O, tiānna! Nǐ zhīdào wǒ xīnli shòu le duōdà de shānghài ma?

哦，天哪！你知道我心里受了多大的伤害吗？

My God! Do you know how much it hurt me?

356

Wǒ jiù juéde, wa! Wǒ wèn le yī gè zhème hǎo de wèntí,

我就觉得，哇！我问了一个这么好的问题，

I thought to myself: "What a good question I asked

357

yī gè duì wèilái duōme chōngmǎn xīwàng de wèntí,

一个对未来多么充满希望的问题，

which showed I was a promising child for the future!

358

Are Chinese Parents Control Freaks?

nǐ jūrán zhèyàng huídá wǒ, nǐ zhèyàng duì ma?

你居然这样回答我，你这样对吗？

How could you answer me like that? Was that right?"

359

Wǒ juéde kěnéng shì zhèyàngzì de,

我觉得可能是这样子的，

I think possibly this is what happened.

360

jiùshì Zhōngguó de fùmǔ huòzhě shì lǎoshī yěhǎo yībān shì bùhuì yuànyì

就是中国的父母或者是老师也好一般是不会愿意

Both Chinese parents and teachers generally are reluctant to

361

zài bǐ tāmen dī yíjí de rén miànqián chéngrèn zìjǐ bù zhīdào de.

在比他们低一级的人面前承认自己不知道的。

acknowledge their ignorance in front of someone who's younger than them.

362

Jiùshì yěxǔ nǐ bà zhēn de bù zhīdào, nà tā wánquán kěyǐ gàosu nǐ,

就是也许你爸真的不知道，那他完全可以告诉你，

Your dad probably didn't know the answer. But he could've told you that

363

Are Chinese Parents Control Freaks?

wǒ yě bù zhīdào ai,

我也不知道唉，

he didn't know

364

nà wǒmen yīqǐ lái tànsoǒ yīxià, qù zhǎo dá'àn hǎobuhǎo?

那我们一起来探索一下，去找答案好不好？

and that he could look for an answer together with you, right?

365

Dànshì tāmen shì bù yuàn yì qù chéngrèn zìjǐ zài zhè fāngmiàn shì wúzhī de.

但是他们是不愿意去承认自己在这方面是无知的。

But he didn't want to admit that he was ignorant in this regard.

366

Āiyōu wèi! Nǐ shuō zhèzhǒng jiāzhǎng kěnéngh zhǐ zài diànyǐng lǐ chūxiàn.

哎呦喂！你说的这种家长可能只在电影里出现。

The kind of parents you're talking about probably only exist in movies!

367

Zài wǒ de jiālǐ jiù wánquán bùshì zhèyàng de qíngkuàng ya!

在我的家里就完全不是这样的情况呀！

In my family, that was not the case at all!

368

Are Chinese Parents Control Freaks?

Duì, suǒyǐ wǒ shì shuō kěnéngh shì zhège yuányīn dǎozhì de ma,

对，所以我是说可能是这个原因导致的嘛，

Right. That was why I said what might've led (him to answer that way)

369

jiùshì tāmen méiyǒu bànfǎ qù fàngxià zìjǐ de miànzi zìjǐ de zūnyán

就是他们没有办法去放下自己的面子自己的尊严

was that he didn't know how to let go of his ego and "face"

370

lái gēn xiǎohái chéngrèn zìjǐ bù zhīdào zhè jiàn shìqing. | Duì

来跟小孩承认自己不知道这件事情。 | 对

to acknowledge his ignorance in front of his child. | Right.

371

Nǐ fùmǔ yǒuméiyǒu zuò shénme jíduān de shìqing zài nǐ gāokǎo de shíhou?

你父母有没有做什么极端的事情在你高考的时候？

Did your parents do anything extreme when you were preparing for the Gaokao?

372

Wǒ de jiātíng shì shāowēi yǒudiǎn tèshū,

我的家庭是稍微有点特殊，

My family was a little different.

373

Are Chinese Parents Control Freaks?

zài wǒ gāokǎo de shíhou tāmen méiyǒu zài wǒ shēnbiān le.

在我高考的时候他们没有在我身边了。

My parents weren't with me when I was preparing for my Gaokao.

374

Wǒ shì hòulái jiāogěi yéye nǎinai zhàogu le,

我是后来交给爷爷奶奶照顾了，

I was later handed over to my grandparents,

375

wǒ jiù shāowēi yǒu yīdiǎn zìyóu de kōngjīān.

我就稍微有一点自由的空间。

so I had a little more freedom.

376

Nǐ zhīdào guānyú gāokǎo wǒ kàn le jǐge

你知道关于高考我看了几个

Do you know what incredible news I saw

377

zuì bùkěsīyì de xīnwén shì shénme?

最不可思议的新闻是什么？

about the Gaokao?

378

Are Chinese Parents Control Freaks?

Gāokǎo de dāngtiān jiù xiàng yīzhōng zhànzhēng yào lái zhīqián de

高考的当天就像一种战争要来之前的

On the day of the Gaokao, the atmosphere almost

379

nàzhōng fēnwéi shì chàbuduō de.

那种氛围是差不多的。

feels like a war is coming.

380

Jiùshì shǒuxiān yǒu fēnglù la | Duì

就是首先有封路啦 | 对

First, the streets are blocked. | Right.

381

ránhòu zài xuéxiào nàxiē xiǎotān xiǎofàn tā bùnéng chūlái yíngyè.

然后在学校那些小摊小贩他不能出来营业。

And, small stalls aren't allowed in front of schools.

382

Ránhòu shènzhì shuō nǐ zài fùxí de shíhou,

然后甚至说你在复习的时候，

When students are studying

383

Are Chinese Parents Control Freaks?

nǐ zhōuwéi línjū yǒu zhìzào shénme zàoyīn zhīlèi de,

你周围邻居有制造什么噪音之类的,

and if the neighbors are making noise,

384

jīāzhǎng zhēn de huì qù tí zhe càidāo qù shàngmén qù wēixié nàge rén,

家长真的会去提着菜刀去上门去威胁那个人,

parents will go threaten them with a kitchen knife

385

jiào tā bùyào zài zhìzào zàoyīn le.

叫他不要再制造噪音了。

and tell them to stop the noise.

386

Tèbié jíduān tèbié kuāzhāng.

特别极端特别夸张。

It's very extreme and dramatic.

387

Cóng zhèlǐ nǐ jiù kànchū nàge gāokǎo shì yǒu duō zhòngyào,

从这里你就看出那个高考是有多重要,

From this, you can see how important the Gaokao

388

Are Chinese Parents Control Freaks?

ránhòu zhǔnbèi gāokǎo shì yǒu duō zhòngyào,

然后准备高考是有多重要，

and the preparation is.

389

ránhòu jiāndū nǚ de zěnǚ qù gāokǎo shì yǒu duō zhòngyào.

然后监督你的子女去高考是有多重要。

(You can see) how important it is for the parents to supervise their children in preparing for the Gaokao.

390

Tāmen huì zuòchū gèzhōnggèyàng fēicháng jíduān de shìqing.

他们会做出各种各样非常极端的事情。

Parents are capable of doing all sorts of extreme things.

391

Wǒ jíde wǒ dì gāokǎo de shíhou,

我记得我弟高考的时候，

I remember when my brother was preparing for Gaokao,

392

wǒ mā jiù zhuānmén de zài nàge wǒ dì gāozhōng pángbiān zū le yī gè fángzi,

我妈就专门地在那个我弟高中旁边租了一个房子，

my mother rented an apartment next to his school

393

Are Chinese Parents Control Freaks?

ránhòu jiù zài nàli zhàogu wǒ dì de shēnghuó qǐjū.

然后就在那里照顾我弟的生活起居。

to take care of him.

394

Wǒ xiànzài láikàn dehuà,

我现在来看的话，

Looking at it now,

395

wǒ juéde nàge tā gěi wǒ dì de xīnlǐ yālì huì gèng dà,

我觉得那个它给我弟的心理压力会更大，

I think that it placed tremendous stress on my brother.

396

yīnwèi juéde fùmǔ dōu yǐjīng shì fèngxiàn le zhème duō le,

因为觉得父母都已经是奉献了这么多了，

(He might've felt) that our parents were doing so much,

397

érqiě hái pǎo guòlái zhuānmén zhàogu wǒ,

而且还跑过来专门照顾我，

even (living close his school) in order to take care of him.

398

Are Chinese Parents Control Freaks?

ránhòu rúguǒ wǒ méi kǎoshàng dehuà,

然后如果我没考上的话,

If he didn't pass the exam,

400

nà wǒ gāi zěnmebàn? Jiùshì wǒ huì ràng fùmǔ shīwàng.

那我该怎么办？就是我会让父母失望。

what was he gonna do? He would be letting our parents down.

401

Suōyǐ dāngshí wǒ jìde wǒ dì hái gěi wǒ fā le xìnxī,

所以当时我记得我弟还给我发了信息，

I remember at that time my brother sent me text messages

402

jiùshì biǎodá tā zhè fāngmiàn de xīnlǐ yālì.

就是表达他这方面的心理压力。

expressing the stress he had.

402

Wǒ juéde dāngshí kěyǐ kàn chūlái tā shì yǒudiǎn yìyù de.

我觉得当时可以看出来他是有点抑郁的。

I could tell that he was a little depressed.

403

Are Chinese Parents Control Freaks?

Nǐ zhī bù zhīdào zài Zhōngguó yǒu jǐge tèbié shàncháng gāokǎo de xuéxiào a?

你知不知道在中国有几个特别擅长高考的学校啊？

Did you know that there are several schools in China that are very good at helping students pass Gaokao?

404

Jiùshì yǒu yī gè jiào Huánggāng, háiyǒu yī gè dìfang jiù hǎoxiàng zài Héběi.

就是有一个叫黄冈，还有一个地方就好像在河北。

There is one called Huanggang and another one, I believe is in Hebei.

405

Nàge Héngshuǐ, shì ba? | Duì, Héngshuǐ gāozhōng

那个衡水，是吧？ | 对，衡水高中

Hengshui, right? | Right, Hengshui high school.

406

Ránhòu tāmen kěyǐ shuō shì fēicháng de xiēsīdǐlǐ le.

然后他们可以说是非常地歇斯底里了。

You can say that they're very extreme (in preparing for the Gaokao).

407

Jiùshì nǐ měi yī tiān zǎoshang kěnéngr wǔ liù diǎnzhōng

就是你每一天早上可能五六点钟

Each morning at 5 or 6am, the students have to

408

Are Chinese Parents Control Freaks?

jiùyào qilai, jiùyào pǎo cāo.

就要起来，就要跑操。

get up to run and exercise.

409

Dàn nǐ pǎo cāo de shíhou bùshì zài duànliàn shēntǐ,

但你跑操的时候不是在锻炼身体，

But they're not running just to stay fit.

410

nǐ shì ná zhe yī běn shū biān pǎo biān kàn.

你是拿着一本书边跑边看。

Instead, they hold a book and read it while running.

411

Ránhòu zài nǐ zhōngwǔ chīfàn de shíhou ne,

然后在你中午吃饭的时候呢，

When they have lunch,

412

nǐ kàn nàxiē xuésheng de cānzhuō shàngmiàn,

你看那些学生的餐桌上面，

you will see on their dining tables,

413

Are Chinese Parents Control Freaks?

tā duī le duōshao de nàge jiàokēshū,

他堆了多少的那个教科书,

many textbooks piled up.

414

jiùshì lěi dào gāo de lái nǐ yǐjīng... nǐ kàn bùdào nàge rén le.

就是垒到高的来你已经... 你看不到那个人了。

The piles (of books) are so high that you can't see their faces.

415

Nǐ de rén jiù yānmò zài shūběn lǐmiàn le. Yīdiǎn dōu bù kuāzhāng!

你的人就淹没在书本里面了。一点都不夸张！

They're drowning in books. I am not exaggerating at all!

416

Ránhòu háiyǒu jiùshì tāmen zài dǎfàn chī de shíhou, nǐ zhīdào ma?

然后还有就是他们在打饭吃的时候，你知道吗？

Also when they are getting food

417

jiùshì qù xuéxiào shítáng bùshì zài kànshū,

就是去学校食堂不是在看书,

in their school cafeteria, they don't just read books,

418

Are Chinese Parents Control Freaks?

shì yī qún rén pái zhe duì zài nàr niànsū,

是一群人排着队在那儿念书，

but instead, are reading out loud while waiting in line

419

jiù xiàng nàge héshàng niànjīng yīyàng de.

就像那个和尚念经一样的。

like a group of monks chanting.

420

Dāngrán zhè jǐnián zhèzhǒng xiànxìang cái mǎnmàn de dédào yīdiǎn gǎishàn,

当然这几年这种现象才慢慢地得到一点改善，

Of course, the situation has slowly improved

421

guójiā yě chūlái yīxiē xīn de nàge guīdìng ma.

国家也出来一些新的那个规定嘛。

and the government has come up with new regulations.

422

Ránhòu jiùshìshuō xiǎohái jìn le xiǎoxué nǐ...

然后就是说小孩进了小学你...

Now when students enter elementary school,

423

Are Chinese Parents Control Freaks?

tāmen bùjǐn shì nàge wénhuà kǎoshì,

他们不仅是那个文化考试,

not only do they need to take academic tests,

424

xiànzài yòu zēngjiā le hěn duō tǐyù lèi de kǎoshì.

现在又增加了很多体育类的考试。

but also take added P.E. tests.

425

Wǒ juéde zhèyàng hěn hǎo ai

我觉得这样很好唉

I think this is good.

426

Shì bǐ yǐqián hǎo yīdiǎn le,

是比以前好一点了,

It's a little better than before,

427

dànshì wǒmen bù zhīdào zhège xiàoguǒ shì zěnmeyàng ne.

但是我们不知道这个效果是怎么样呢。

but we don't know what the result will be.

428

Are Chinese Parents Control Freaks?

Dāngrán wǒmen xīwàng mǎnmàn de ràng háizi yǒu gèng duō de xuǎnzé,

当然我们希望慢慢地让孩子有更多的选择,

Of course, we would hope that slowly, kids will have more choices (in life).

429

jiù bùyīdìng yào qù cānjiā gāokǎo,

就不一定要去参加高考,

They won't have to take the Gaokao

430

huòzhě bùyīdìng yào shòudào nàge jiāzhǎng de kòngzhì,

或者不一定要受到那个家长的控制,

and be controlled by their parents.

431

yīnwèi jiāzhǎng jiùshìshuō gāokǎo hěn zhòngyào ma,

因为家长就是说高考很重要嘛,

Because parents think Gaokao is really important,

432

tā jiù ná zhège gāokǎo qù kòngzhì nǐ.

他就拿这个高考去控制你。

so they use it to control you.

433

Are Chinese Parents Control Freaks?

Xiànzài de jiāzhǎng wǒ hái kàndào jiù jīngcháng qù wēixié nà háizi,

现在的家长我还看到就经常去威胁他孩子，

I also see some parents who often threaten their children by saying that

434

nǐ yào shi gāozhōng kǎo bùhǎo nǐ jiù qù jìn chǎng shàngbān

你要是高中考不好你就去进厂上班

if they don't get good grades in Gaokao, they will end up working in a factory

435

yīnwèi xiànzài yě bùzhǔn fùdú le ma.

因为现在也不准复读了嘛。

since students are not allowed to have a second try (at the Gaokao) now.

436

Dāngrán wǒmen zuòwéi dàren láishuō,

当然我们作为大人来说，

Of course, as adults,

437

wǒmen dōu zhīdào rúguǒ nǐ gāokǎo bùxíng dehuà,

我们都知道如果你高考不行的话，

we all know that if we fail the Gaokao,

438

Are Chinese Parents Control Freaks?

qíshí háiyōu mán duō de xuǎnzé, jiù rénshēng ma, duì ba?

其实还有蛮多的选择，就人生嘛，对吧？

we still have many other choices in life, right?

439

Háiyōu hěn duō kěnéngxìng ma, bùshì shìjièmòrì

还有很多可能性嘛，不是世界末日

There are still many possibilities. It's not the end of the world.

440

Dàn nǐ fùmǔ fǎnfù gēn nǐ shuō dào zhège dōngxi de shíhou fēicháng yánzhòng,

但你父母反复跟你说这个东西的时候非常严重，

But your parents repeatedly tell you how serious it is if you (fail the Gaokao).

441

tā yǐjīng chāoguò le yī gè shíwǔ liù suì de xiǎohái,

它已经超过了一个十五六岁的小孩，

(The idea of failing) is not within the realm (of possibilities) that a 15 or 16-year-old,

442

néng chéngshòu de zhège | Duì, fànwéi

能承受的这个 | 对，范围

can bear. | Right.

443

Are Chinese Parents Control Freaks?

Tā hěn duō háizi jiù shòubùliǎo, tā jiù huì bēngkuì,

他很多孩子就受不了，他就会崩溃，

Many kids cannot bear it to the point that they'll break down.

444

tā de xīnlǐ jiù huì chǎnshēng yìyù, jiù huì yǒu gèzhǒng wèntí fāshēng.

他的心理就会产生抑郁，就会有各种问题发生。

They will have depression or other problems.

445

Ránhòu duì tā xīnlǐ jiànkāng bùlì,

然后对他心理健康不利，

This is very bad for their mental health

446

shènzhì háiyǒu zìshā de qíngkuàng yě shì jīngcháng kěyǐ kàndào de.

甚至还有自杀的情况也是经常可以看到的。

and you will even see suicides (among them).

447

Shì

是

Yes.

448

Are Chinese Parents Control Freaks?

Duōbàn jiùshì tiàolóu lo huòzhě zěnme yàng lo, duì ba?

多半就是跳楼咯或者怎么样咯，对吧？

Most of them jump from buildings or something like that, right?

449

Zhēn de yǒu, wǒ yǒu tīng guo

真的有，我有听过

True. I've heard of this.

450

Wǒ hái tǐng qìngxìng méiyǒu dú de | Nǐ hěn xìngyùn

我还挺庆幸没有读的 | 你很幸运

I am glad I didn't go to (high school). | Yes, you're lucky.

451

Duì, wǒ dāngshí kǎoshì méiyǒu kǎoshàng ma,

对，我当时考试没有考上嘛，

Yes. Actually I didn't have a high enough score to attend one.

452

méiyǒu kǎoshàng gāozhōng wǒ hái tǐng jǔsàng de,

没有考上高中我还挺沮丧的，

I was quite upset about it (at that time)

453

Are Chinese Parents Control Freaks?

dàjiā dōu qù dú gāozhōng le, wéidú là xià wǒ.

大家都去读高中了，唯独落下我。

since everyone else went to high school and I was the only one left behind.

454

Dànshì tóngshí yě gěi nǐ le hěn duō kěnéngxìng duì ba?

但是同时也给你了很多可能性对吧？

But it also gave you more possibilities, right?

455

Duì, jiù bùyìdīng yào shuō wǒ yīdīngyào tōngguò zhèzhǒng zhèngshì de jiàoyù

对，就不一定要说我一定要通过这种正式的教育

Right. We don't necessarily need to receive formal education

456

lái fāzhǎn wǒ gèrén de yīxiē tiānfù yěhǎo, huòzhě shì zhège xìngqù àihào.

来发展我个人的一些天赋也好，或者是这个兴趣爱好。

in order to develop our talents or interests.

457

Bùguò wǒ juéde zhège gāokǎo yě shì yī gè kèguān de yuányīn ma,

不过我觉得这个高考也是一个客观的原因嘛，

However, I feel that Gaokao is an understandable reason (for parents wanting to be controlling)

458

Are Chinese Parents Control Freaks?

wǒ juéde xiànzài de hěn duō fùmǔ tā yě shì méiyǒu bànfǎ,

我觉得现在的很多父母他也是没有办法，

since they have no other way

459

tā xīwàng tāmen zǐnǚ wèilái nénggòu yī piàn guāngmíng,

他希望他们子女未来能够一片光明，

to help their kids get a brighter future.

460

suǒyǐ tā kěnéng yě shì méiyǒu bànfǎ bìxū yào tōngguò qù kòngzhì tā,

所以他可能也是没有办法必须要通过去控制他，

So the parents have to control

461

huòzhě shì guǎnjiào tāmen ràng tāmen yǒu yī gè měihǎo de wèilái.

或者是管教他们让他们有一个美好的未来。

or discipline their kids to ensure a promising future for them.

462

Hǎo, ránhòu jù wǒ suǒ guānchá de

好，然后据我所观察的

From what I have observed,

463

Are Chinese Parents Control Freaks?

wǒ juéde jiāzhǎng bùjǐn shì zài háizi dúshū shídài jìnxíng kòngzhì,

我觉得家长不仅是在孩子读书时代进行控制，

parents don't just control their children when they're in school.

464

kěnénɡ zài tāmen zhǎngdà chéngrén shènzhì jiéhūn zhīhòu

可能在他们长大成人甚至结婚之后

(But) perhaps even after they grow up and get married,

465

doū huì duì tāmen de shēnghuó jìnxíng gānshè.

都会对他们的生活进行干涉。

the parents will still interfere with their children's life.

466

Duì, gāokǎo zhǐshì tāmen duì nǐ zhěnggè rénshēng kòngzhì de yī gè jiēduàn ba.

对，高考只是他们对你整个人生控制的一个阶段吧。

Right. Gaokao is only one of your life stages where they exert control.

467

Ránhòu dāng nǐ zhǎngdà le zhīhòu yào qù liàn'ài de shíhou,

然后当你长大了之后要去恋爱的时候，

When you grow up and start dating,

468

Are Chinese Parents Control Freaks?

tāmen yòu lái jiù gānshè nǐ, ràng nǐ qù xiāngqīn,

他们又来就干涉你，让你去相亲。

they will interfere by introducing a (guy or a girl) to you.

469

Dāngrán zhè jǐnián hǎo yīdiǎn le,

当然这几年好一点了，

Sure, this situation has improved in recent years.

470

yīnwèi jīngguò wǒmen zhèxiē fǎnkàngzhě de bùduàn de yīxiē dǐkàng ba,

因为经过我们这些反抗者的不断的一些抵抗吧，

This is because we rebels constantly oppose them,

471

ránhòu fùmǔ yě yuèlái yuè duō de rènshi dào

然后父母也越来越多地认识到

and they have come to realize that

472

tāmen bùnéng yīxiāngqíngyuàn de jiù qiángjiā gěi nǐ,

他们不能一厢情愿地就强加给你，

they cannot impose their thinking on us

473

Are Chinese Parents Control Freaks?

yóuqíshì hūnlìan de duìxiàng a.

尤其是婚恋的对象啊。

especially when it comes to whom we marry.

474

Dànshì zhège xiànxìàng réngrán shì cúnzài de, hǎo ma?

但是这个现象仍然是存在的，好吗？

However, this phenomenon still exists, okay?

475

Nǐ bìxū gēn shénmeyàng de nǚshēng jiéhūn,

你必须跟什么样的女生结婚，

You have to marry the kind of girl (they desire)

476

tā gēnběn jiù bùguǎn nǐmen dàodǐ yǒuméiyǒu gōngtóng de huàtí,

他根本就不管你们到底有没有共同的话题，

and they don't care if you two have anything in common,

477

nǐmen de jiàzhíguān shìbùshì yīyàng,

你们的价值观是不是一样，

have the same values,

478

Are Chinese Parents Control Freaks?

nǐmen néng bùnéng jiùshì yǒu mòqì, yǒuméiyǒu àiqíng

你们能不能就是有默契，有没有爱情

understand each other or are in love.

479

Zhège bùzài kǎolù zhīzhōng, zhǐyào nǐmen jiéhūn le,

这个不在考虑之中，只要你们结婚了，

These are not taken into consideration because as long as you get married,

480

nénggòu shēng xiǎohái chuánzōngjiēdài zhège jiù gòu le.

能够生小孩传宗接代这个就够了。

and have a baby to pass on the family's name, that will be good enough.

481

Yǒuxiérén kěnénghuì wèn, nà nǐ kěyǐ bù tīng nǐ fùmǔ a,

有些人可能会问，那你可以不听你父母啊，

Some people may ask: "Well, you can just ignore your parents

482

nǐ jiù qù zìjǐ gēn nǐ xǐhuan de rén jiéhūn jiù hǎo le.

你就去自己跟你喜欢的人结婚就好了。

and marry whoever you like."

483

Are Chinese Parents Control Freaks?

Dànsì wǒ juéde zhège yě bù tài xiànsí,

但是我觉得这个也不太现实,

But I don't think this is realistic

484

yīnwèi Zhōngguó zuòwéi nánxìng láishuō dehuà, tā yào jiéhūn

因为中国作为男性来说的话, 他要结婚

because in China as a man, if you want to get married,

485

tā jiù kěnéngh shì xūyào gòumǎi yītào fángzi huòzhě shì tígōng yīdìng de cǎilǐ.

他就可能是需要购买一套房子或者是提供一定的彩礼。

you might need to provide a house or a “caili” (money).

486

Kěnéngh jiùshì shìhūn niánlíng èershí qī bā suì zhèyàngzi,

可能就是适婚年龄二十七八岁这样子,

Men who are at the appropriate age for marriage which is around 27 to 28,

487

nǐ cái gāng bùrù shèhuì gōngzuò méi liǎng nián,

你才刚步入社会工作没两年,

they have just started working

488

Are Chinese Parents Control Freaks?

nǐ bùkěnéng yǒu zhème shēnhòu de zhège jīngjì nénglì,

你不可能有这么深厚的这个经济能力,

and cannot possibly have the financial resources (to provide these).

489

suǒyǐ nǐ bìxū yào kào fùmǔ.

所以你必须要靠父母。

So they have to rely on their parents.

490

Nà fùmǔ kěyǐ jiǎng, hǎo! Nà nǐ kěyǐ gēn nàge nǚháizi jiéhūn,

那父母可以讲, 好! 那你可以跟那个女孩子结婚,

The parents might say: "No problem, you can marry the girl (you like)

491

dànshì ne wǒ bù gěi nǐ tígōng fángzi,

但是呢我不给你提供房子,

but we won't help you with the house

492

wǒ yě bù gěi nǐ tígōng rènhé de jīngjì zīzhù.

我也不给你提供任何的经济资助。

or give you any financial aid."

493

Are Chinese Parents Control Freaks?

Zhǎngdà le zhīhòu tāmen háishi yǒu tōngguò

长大了之后他们还是有通过

When you grow up, they can still

494

hěn duō jīngjì hé wùzhì fāngmiàn de dōngxi lái kòngzhì nǐ ma.

很多经济和物质方面的东西来控制你嘛。

control you through economic means.

495

Duì, bùguò wǒ juéde jiùshì hěn duō rén tā jié le hūn zhīhòu,

对，不过我觉得就是很多人他结了婚之后，

Right. But I feel that when many people get married,

496

qíshí rúguōshuō jīngjì yǐjīng dúlì le, jiù bùyào kào fùmǔ dehuà,

其实如果说经济已经独立了，就不要靠父母的话，

if they are financially independent and do not need to rely on their parents,

497

háishi kěyǐ bǎituō tāmen de kòngzhì de ba?

还是可以摆脱他们的控制的吧？

it's still possible to be out of their parents' control, right?

498

Are Chinese Parents Control Freaks?

Wǒ juéde háishi hěn nán,

我觉得还是很难,

I think it is difficult

499

yīnwèi duì hěn duō jiùshì xiàndài Zhōngguó de jiātíng láishuō ne,

因为对很多就是现代中国的家庭来说呢,

because for many Chinese families,

500

jīngjì háishi yī gè shǒuyào kǎolǜ de wèntí.

经济还是一个首要考虑的问题。

money is still the primary consideration.

501

Yīnwèi nǐ shuō fùmǔ tuìxiū le ba, hěn duō jiātíng qíshí kào yǎnglǎojīn,

因为你说父母退休了吧, 很多家庭其实靠养老金,

After our parents retire, many of them actually cannot rely on their pensions

502

tā háishi bùnéng zhīchí jiùshì tuìxiū hòu de shēnghuó de.

他还是不能支持就是退休后的生活的。

because it's not enough to support their life after retirement.

503

Are Chinese Parents Control Freaks?

Suōyǐ ne hěn duō Zhōngguó jiātíng tā yǒu yī gè sīwéi

所以呢很多中国家庭他有一个思维

Therefore, many Chinese have the thinking

504

jiùshì yǎng ér yào fáng lǎo.

就是养儿要防老。

that they need to have a son to support them when they're old.

505

Suōyǐ fùmǔ huì jiāqiáng duì háizi de kòngzhì,

所以父母会加强对孩子的控制，

So, parents will strengthen their control over their children

506

zhèyàng dào nǐ lǎo de shíhou, tāmen cái huì lái jiùshìshuō duì nǐ yǎnglǎo.

这样到你老的时候，他们才会来就是说对你养老。

because this way, their children will support them later.

507

Dànshì wǒ juéde zhè yě bùyìdìng,

但是我觉得这也不一定，

But I don't think this necessarily works

508

Are Chinese Parents Control Freaks?

yīnwèi rúguǒ nǐ kòngzhì de tài duō dehuà,

因为如果你控制的太多的话,

because if you control your children too much,

509

tāmen zǒngyǒu yī tiān jiù huì fǎnpàn nǐ, tāmen kěnénghái hěn hèn nǐ.

他们总有一天就会反叛你，他们可能还很恨你。

they will eventually rebel against you and might even hate you.

510

Shuōbuding zhēn de bùxiǎng bāng nǐ yǎnglǎo, yě bùyīdìng

说不定真的不想帮你养老，也不一定

Perhaps they won't support you when you get old.

511

Wǒ juéde tāmen yīnggāi bùhuì xiǎng de nàme shēnrù ba.

我觉得他们应该不会想得那么深入吧。

I don't think that parents consciously consider this to such an extend.

512

Jiùshì tāmen kòngzhì tāmen yīfāngmiàn yě shì chūzì yú hǎoxīn,

就是他们控制他们一方面也是出于好心，

(I feel that) on one hand, they control their children out of good intentions

513

Are Chinese Parents Control Freaks?

tāmen yě xīwàng tāmen de zǐnǚ nénggòu yǒu hǎo de gōngzuò,

他们也希望他们的子女能够有好的工作,

because they certainly hope that their children will get a decent job,

514

nénggòu zhèng hěn duō de qián, nénggòu yǒu yī gè hǎo de bànlǚ.

能够挣很多的钱，能够有一个好的伴侣。

make a lot of money and have a nice partner.

515

Dànshì zhège wèntí jiù zài yú tāmen de zǐnǚ de nàge...

但是这个问题就在于他们的子女的那个..

But the question will be:

516

duì tāmen de rénshēng de guīhuà,

对他们的人生的规划，

is the future they want

517

shìbùshì gēn tāmen fùmǔ de nàge guīhuà shì fúhé de?

是不是跟他们父母的那个规划是符合的?

in line with what their parents want for them?

518

Are Chinese Parents Control Freaks?

Wǒ juéde máodùn zài yú zhè ge dìfang.

我觉得矛盾在于这个地方。

I think this is where the conflicts lie.

519

Wǒ juéde jīběn zhè ge wèntí méiyǒu bàn fǎ jiějué ba.

我觉得基本这个问题没有办法解决吧。

I don't think there is a (good) way to solve this problem.

520

Wǒ guānchá dào yī gè xiànxìàng, jiùshì nà zhěng fùmǔ bǐjiào qiángshì de jiātíng,

我观察到一个现象，就是那种父母比较强势的家庭，

I've noticed that if the parents are domineering,

521

tā de háizi jiù huì bǐjiào nèixiàng, bǐjiào méiyǒu zìzhǔ de nénglì ba.

他的孩子就会比较内向，比较没有自主的能力吧。

the children tend to be introverted and less independent.

522

Jiùshì bǐrúshuō wǒ jiù ma,

就是比如说我舅嘛，

For example, my uncle.

523

Are Chinese Parents Control Freaks?

tā jiù fēicháng de qiángshì, ránhòu tā hěn yōuzhūjiàn de

他就非常的强势，然后他很有主见的

He is very domineering and assertive.

524

jiùshì tā yào zuò yī gè juédìng, jiùshì rénjiā bìxū fúcóng tā,

就是他要做一个决定，就是人家必须服从他，

If he makes a decision, people have to follow it

525

yīnwèi tā shì yī gè, zěnmeshuōne? guǎnlǐ zhě ba

因为他是一个，怎么说呢？管理者吧

because he is a... how do I say it? A manager.

526

Xíguàn le xià mìnglìng de rén. | Duì, tā xià mìnglìng

习惯了下命令的人。 | 对，他下命令

He is used to giving orders. | Right.

527

Tā duì tā de háizi kěnéngh yě shì zhèyàng,

他对他的孩子可能也是这样，

He might be the same with his own child,

528

Are Chinese Parents Control Freaks?

jiùshì wǒ de biǎomèi ma,

就是我的表妹嘛，

who is my cousin.

529

wǒ jiù huì gěi tā hěn duō xuéxí,

我舅会给她很多学习，

My uncle made her study a lot of (things).

530

qù ràng tā cānjiā hěn duō xìngqù bān xuéxí bān,

去让她参加很多兴趣班学习班，

She needed to attend many classes.

531

bǐrúshuō tā xiǎoshíhou yào xué gāngqín la,

比如说她小时候要学钢琴啦，

For example, when she was a kid, she learned piano,

532

ránhòu tā yào xué shùxué la, tā yào xué Yīngyǔ la.

然后她要学数学啦，她要学英语啦。

math and English.

533

Are Chinese Parents Control Freaks?

Nǐ yào bìxū xué gèzhōnggèyàng de dōngxi,

你要必须学各种各样的东西，

She had to learn all kinds of things.

534

fùmǔ jiù tōngguò zhèxiē dōngxi qù kòngzhì háizi,

父母就通过这些东西去控制孩子，

Parents use these things to control their children

535

xiǎng bǎ háizi sùzào chéng... xiàng niē nàge xiàngpíní yīyàng,

想把孩子塑造成...像捏那个橡皮泥一样，

hoping to shape them into... Kids are like clay

536

niē chéng tāmen xiǎngyào de yàngzi,

捏成他们想要的样子，

which parents can mold into anything they want,

537

bǎ nǐ sùzào chéng mǒuzhǒng lèixíng de rén.

把你塑造成某种类型的人。

or into a certain type of human beings that they desire.

538

Are Chinese Parents Control Freaks?

Wǒ juéde xiànzài xiǎohái zhēn de shì mán xīnkǔ de.

我觉得现在小孩真的是蛮辛苦的。

I think it's pretty hard for kids nowadays.

539

Dāngrán nǐ kěyǐ shuō zhèxiē xiǎohái kěnéngr yǐhòu hěn lìhai,

当然你可以说这些小孩可能以后很厉害，

Of course, you can say that these children might become really successful in the future,

540

kěnéngr tā shì lùshī yīshēng.

可能他是律师医生。

perhaps a lawyer or a doctor.

541

Dànshì zuòwéi rén de bùfen jiùshì zhège rén de xīnzhì,

但是作为人的部分就是这个人的心智

But as human beings, mentally

542

tā zhēn de jiànkāng ma? Tā zhēn de kuàilè ma?

他真的健康吗？他真的快乐吗？

are they healthy? Are they truly happy?

543

Are Chinese Parents Control Freaks?

Jiùshì zhèzhǒng guānzhù wǒ gǎnjué háishi bǐjiào quēfá de ba.

就是这种关注我感觉还是比较缺乏的吧。

I don't think we are paying enough attention to these areas.

544

Jiùshì wǒ jīngcháng qù wàimian dǎqiú de shíhou wǒ pèngdào yī gè háizi,

就是我经常去外面打球的时候我碰到一个孩子，

I often run into a kid when I go out to play (basketball).

545

ránhòu tā lǎobà měitiān dài zhe tā qù dǎqiú,

然后他老爸每天带着他去打球，

His father takes him out to play every day

546

ránhòu dōu shì yǐ yīzhōng pīpàn de yǔqì shuō,

然后都是以一种批判的语气说，

and always tells him in a judgemental tone:

547

nǐ zěnme biéren dōu néng zuòdào, nǐ zuòbùdào ne?

你怎么别人都能做到，你做不到呢？

“Why can't you do it (play basketball well), but others can?

548

Are Chinese Parents Control Freaks?

Jiù zhème jiǎndān de yī gè shìqing, nǐ zěnme bùxíng ne?

就这么简单的一个事情，你怎么不行呢？

How is it that you cannot do such a simple thing?"

549

Tā háizi jiù pīnmìng de qù biǎoxiàn, xiǎng dédào tā fùqīn de rènkě,

他孩子就拼命地去表现，想得到他父亲的认可，

The kid tries really hard to get his father's approval,

550

tā fùqīn jiù yǒngyuǎn dōu bùhuì rènkě tā.

他父亲就永远都不会认可他。

but he will never get it.

551

Nǐ zhīdào ma? Wǒ jiù zuò le yī jiàn duōshì de shìqing,

你知道吗？我就做了一件多事的事情，

You know, I did something that I shouldn't have

552

wǒ jiù yǒudiǎn gòngqíng tā de háizi

我就有点共情他的孩子

because I was empathized with the kid.

553

Are Chinese Parents Control Freaks?

wǒ jiù shàngqù gēn tā fùqīn shuō, wǒ jiù shuō le yījù tāmā hěn qiè dǎ dehuà,

我就上去跟他父亲说，我就说了一句他妈很欠打的话，

I went up to the father and said something that deserved a beating.

554

nà wǒ jiù shuō, yīnggāi duì nǐ háizi jìnxíng ài de jiàoyù a!

那我就说，应该对你孩子进行爱的教育啊！

I said: "You should educate your child with love!"

555

Tā de fǎnyìng jiùshì, āi... méiyòng de.

他的反应就是，唉...没用的。

His reaction was: "No, that won't work."

556

Yǐnwèi wǒ juéde nà háizi zhēn de hǎo kělián, tā wèile zhèng biǎoxiàn o,

因为我觉得那孩子真的好可怜，他为了挣表现哦，

I felt that the kid was in a pitiful position. In order to show that he was good,

557

tā jiù yǐjīng biànchéng le yī gè hěn jíduān, hěn xiēsīdǐlǐ de yàngzì le.

他就已经变成了一个很极端，很歇斯底里的样子了。

he became very extreme and emotional.

558

Are Chinese Parents Control Freaks?

Wǒ jiù juéde tā de háizi ya yǐjīng hěn bù jiànkāng le, jiù hěn wēixiǎn le,

我就觉得他的孩子呀已经很不健康了，就很危险了，

I just felt that it was unhealthy and dangerous for the kid

559

suǒyǐ wǒ cái qù tíxǐng tā yījù de

所以我才去提醒他一句的

and that's why I wanted to remind the father.

560

Duì, nǐ shuōdào zhège,

对，你说这个，

Speaking of this,

561

wǒ yě xiāngdào yǒuyīcì wǒmen zài Zhōngshān jiētóu zuò cǎifǎng ma,

我也想到有一次我们在中山街头做采访嘛，

I remember that once we were doing a street interview in Zhongshan

562

dāngshí jiù pèngdào yī gè, yīduì fùzǐ | Wǒ yě zài

当时就碰到一个，一对父子 | 我也在

and we ran into a father and a son. | I was there too.

563

Are Chinese Parents Control Freaks?

ránhòu wǒmen jiù xiǎng cǎifǎng nàge nánđe,

然后我们就想采访那个男的，

We wanted to interview the (young) man.

564

dànshì nàge tā érzi jiù qíshí kànqǐlai jiùshì bǐjiào nèiliǎn,

但是那个他儿子就其实看起来就是比较内敛，

The son actually seemed to be reserved

565

bùtài xiǎng shuōhuà de.

不太想说话的。

and didn't want to talk.

566

Ránhòu tā lǎobà jiù yīzhí tuī tā

然后他老爸就一直推他

But his father kept pushing him

567

jiù shuō nǐ qù ma qù ma! Jiùshì biǎoxiàn hǎo yīdiǎn ma shénme zhīlèi de,

就说你去嘛去嘛！就是表现好一点嘛什么之类的，

and told him to do his best.

568

Are Chinese Parents Control Freaks?

Kěshì wǒ kàn tā lǎobà zhàn zài nàli hěn yǒu wēixìn de gǎnjué,

可是我看他老爸站在那里很有威信的感觉，

But when I saw his father standing there like an authority,

569

gǎnjué hǎo kělián, tā qíshí nèixīn zhēn de hěn bùxiǎng bèi cǎifǎng de,

感觉好可怜，他其实内心真的很不想被采访的，

I sympathized with the son because (I knew) he didn't want to be interviewed.

570

ránhòu gǎo de wǒ dōu bù zhīdào shìbùshì yīnggāi cǎifǎng tā le.

然后搞得我都不知道是不是应该采访他了。

I didn't even know if I should continue interviewing him.

571

Zhège hěn diǎnxíng le, jiùshì hěn duō jiāzhǎng dōu shì zhège yàngzi.

这个很典型了，就是很多家长都是这个样子。

This is very typical. Many parents are like this.

572

Duì, háiyǒu yīzhǒng nǐ yīnggāi yě tīngshuō guo

对，还有一种你应该也听说过

By the way, there is another kind that you might have heard of.

573

Are Chinese Parents Control Freaks?

jiùshì fùmǔ kěnénghēn tāmen de hǎopéngyou yīqǐ chūqù jùcān ya,

就是父母可能跟他们的好朋友一起出去聚餐呀，

When parents go out with their friends

574

huòzhě shì dào tāmen jiā qù zuòkè, ránhòu jiù huì shuō

或者是到他们家去做客，然后就会说

or visit their friends' home, they might say to their son:

575

érzi gěi tāmen lā gè xiǎotíqín! Huòzhě shì biǎoyǎn yī duàn

儿子给他们拉个小提琴！或者是表演一段

“Play the violin for them!” Or (ask him) to perform something else.

576

Āiyā, wǒcào! Shì zhèyàng de

哎呀，我操！是这样的

Oh, fuck! That's true!

577

Wǒmen yě liáo le hěn duō jiùshì zài zhèzhǒng fùmǔ kòngzhì xià zhǎngdà de háizi

我们也聊了很多就是在这种父母控制下长大的孩子，

We've talked a lot about children who grew up under their parents' control

578

Are Chinese Parents Control Freaks?

huì chǎnshēng shénmeyàng de yī gè wèntí,

会产生什么样的一个问题,

and what kind of problems they might have,

579

bǐrúshuō wǒmen yǒu liáo dào zhège kěnéngr yīnwèi yālì guò dà ér zìshā ya,

比如说我们有聊到这个可能因为压力过大而自杀呀,

such as committing suicide due to stress,

580

ránhòu huì dǎozhì tāmen nèixiàng ya děngděng.

然后会导致他们内向呀等等。

being withdrawn and so on.

581

Nǐ juéde hái yōuméiyǒu qítā de yīxiē nàge fùmiàn de yǐngxiǎng?

你觉得还有没有其他的一些那个负面影响?

Do you think there are other negative impacts?

582

Wǒ juéde rén huì sàngshī nàge chuàngzàolì la,

我觉得人会丧失那个创造力啦,

I think that it results in people lacking creativity

583

Are Chinese Parents Control Freaks?

yīnwèi tāmen chángqī bǐrúshuō zhè háizi

因为他们长期比如说这孩子

because kids

584

méiyǒu zìwǒ sīkǎo zìwǒ sīwéi de nénglì,

没有自我思考自我思维的能力，

don't develop the ability to think

585

dōu shì ràng tāmen fùmǔ lái zuòzhǔ dehuà,

都是让他们父母来做主的话，

and just let their parents decide,

586

jiùshì jiǔ'érjiǔzhī tā jiù xíngchéng le yīzhōng xíguàn,

就是久而久之他就形成了一种习惯，

which over time, becomes a habit.

587

jiùshì tā bù yuànyì zìjǐ qù sīkǎo,

就是他不愿意自己去思考，

They won't want to think

588

Are Chinese Parents Control Freaks?

ránhòu shénme dōu shì yào biéren gěi tā xià mìnglìng tā cái zuò de

然后什么都是要别人给他下命令他才做的

and are always waiting for others to give them instructions.

589

biànchéng yī gè hǎoxiàng jīqìrén yīyàng.

变成一个好像机器人一样。

They have become like robots

590

Yī gè jīqìrén zěnme huì yǒuchuàngzàolì ne?

一个机器人怎么会有创造力呢?

and how can a robot be creative?

591

Zài nǐ chéngzhǎng de guòchéng zhōng qù duō kàn duō dú, háiyǒu duō sīkǎo,

在你成长的过程中去多看多读，还有多思考，

As you grow up, if you read and think more,

592

zhǐyǒu zhèyàng cái néng ràng nǐ biànnbié shénme shì duì shénme shì cuò de,

只有这样才能让你辨别什么是对什么是错的，

you will be able to know what's right and what's wrong.

593

Are Chinese Parents Control Freaks?

zuì zhòngyào de jiùshì shénme duì nǐ zìjǐ shì hǎo de,

最重要的就是什么对你自己是好的,

The most important thing is that you know what's good for yourself,

594

duì nǐ de xīnlǐ jiànkāng, duì nǐ de sīwéi

对你的心理健康, 对你的思维

for your mental health and for your mind.

595

Duì, wǒ yǒu tīng guo hěn duō rén shuō

对, 我有听过很多人说

Right. I heard that many people

596

tāmen zài dàxué de shíhou xuǎn de zhuānyè gēnběn jiù bùshì zìjǐ xǐhuan de,

他们在大学的时候选的专业根本就不是自己喜欢的,

didn't choose the major they liked when going to university

597

dàbùfen dōu shì tāmen fùmǔ shuō

大部分都是他们父母说

and most of them chose one that according to their parents,

598

Are Chinese Parents Control Freaks?

zhège kěnéngr nǐ yǐhòu zhǎo gōngzuò hǎo zhǎo.

这个可能你以后找工作好找。

was supposed to make it easier for them to get a job in the future.

599

Kěnéngr tāmen gèng duō de shì kǎolù zhège qiántú.

可能他们更多的是考虑这个前途。

Perhaps, it's because parents consider their children's future (earning potential) more.

600

Zěnmeshuō ne? Dāng nǐ shíqī shíbā suì de shíhou, duì ba?

怎么说呢？当你十七八岁的时候，对吧？

Well, when you're 17 or 18,

601

nǐ gēnběn dōu bù zhīdào wèilái zěnmeyàng, nǐ háishi hěn mímáng de,

你根本都不知道未来怎么样，你还是很迷茫的，

you don't know what your future will be and you're still very lost.

602

yīnwèi nǐ zài jiālǐ de shíhou,

因为你在家里的时候，

When you're home,

603

Are Chinese Parents Control Freaks?

nǐ jiù yǐjīng bēi fùmǔ chángqī de kòngzhì le,
你就已经被父母长期地控制了，
you are always being controlled by your parents.

604

suǒyǐ nǐ de zìzhǔ xìng, dúlì xìng, pànduàn nénglì yuèlái yuè dī.
所以你的自主性，独立性，判断能力越来越低。

So your ability to be independent and to think becomes less and less.

605

Nǐ méiyǒu tāmen gēn nǐ shuō xiàyībù zěnme zuò,
你没有他们跟你说下一步怎么做，
Without your parents telling you,

606

nǐ gēnběn jiù bùzhī dào yīnggāi zuò shénme,
你根本就不知道应该做什么，
you won't even know what to do next.

607

suǒyǐ nǐ zhěnéngh īng tāmen de,
所以你只能听他们的，
So you have to listen to them

608

Are Chinese Parents Control Freaks?

zhè jiùshì yī gè zuì dà de wèntí, nǐ zhīdào ma? | Eh, duì

这就是一个最大的问题，你知道吗？ | 嗯，对

and this is the biggest problem, you know? | Right.

609

Bāokuò wǒ xiànzài wǒ dōu háishi hěn mímáng de

包括我现在我都还是很迷茫的

Me included, I am still lost.

610

sānshí duō le, wǒ háishi méiyǒu fāngxiàng.

三十多了，我还是没有方向。

I am over 30 now and still have no direction.

611

Wǒ dàodǐ yào gànshénme yào fāzhǎn shénme,

我到底要干什么要发展什么，

What should I really do or develop,

612

lǎoshíshuō wǒ zhēn de bù zhīdào.

老实说我真的不知道。

I really don't know, honestly.

613

Are Chinese Parents Control Freaks?

Zhège yǒudiǎn jiùshì ràng wǒ xiǎngqǐ wǒ zuótān wǎnshàng kàndào de nàge diànyǐng,

这个有点就是让我想起我昨天晚上看到的那个电影，

This reminds me of the movie I saw last night.

614

bù zhīdào nǐ yǒuméiyǒu kàn guò a,

不知道你有没有看过啊，

I don't know if you have seen it.

615

jiùshì hái mán chūmíng de yī bù Měiguó diànyǐng jiào bìyèshēng. | Méi

就是还蛮出名的一部美国电影叫毕业生。| 没

It's quite a well-known American film called The Graduate. | No, I didn't see it.

616

Jiùshì jiǎng de zhège nán zhǔ tā bìyè zhīhòu,

就是讲的这个男主他毕业之后，

It was about a guy who just graduated

617

fùmǔ bāokuò tā shēnbiān de yīxiē zhǎngbèi duì tā de qīwàng dōu hěn gāo,

父母包括他身边的一些长辈对他的期望都很高，

and both his parents and other elders had high expectations of him.

618

Are Chinese Parents Control Freaks?

dànsì tā zìjǐ nèixīn shì fēicháng fēicháng mímáng de.

但是他自己内心是非常非常迷茫的。

But in his mind, he was very lost.

619

Wǒ juéde zhège yě zhēn de shì Zhōngguó de yīxiē dàxuéshēng

我觉得这个也真的是中国的一些大学生

I think this mirrors the life that some Chinese college students

620

huòzhě shì bìyè zhīhòu de zhège... yīngjiè shēng de yī gè xiězhào ba.

或者是毕业之后的这个... 应届生的一个写照吧。

or graduates have.

621

Wǒmen gāngcái shuō de xiàng wǒ mèi nàiyàng ma,

我们刚才说的像我妹那样嘛，

As we talked before, like my cousin

622

jiùshì tā yīnwèi méiyǒu shénme shíjiān yúlè ma,

就是她因为没有什么时间娱乐嘛，

who had no time for entertainment.

623

Are Chinese Parents Control Freaks?

tā jiù huì chénjìn yú iPad la,

她就会沉浸于 iPad 啦,

she immersed herself in her iPad

624

Chénjìn yú jiùshì zài yīxiē xūhuàn de huànxiǎng de dōngxi dāngzhōng qù mázuì zìjǐ,

沉浸于就是在一些虚幻的幻想的东西当中去麻醉自己,

and in other virtual things to numb herself.

625

hěn duō háizi huì chénmí yú yóuxì,

很多孩子会沉迷于游戏,

Many children are addicted to games,

626

jiùshì yīnwèi zài yóuxì lǐ, yóuqíshì wǎngluò yóuxì,

就是因为玩游戏里, 尤其是网络游戏,

because in games, especially online games,

627

nǐ kěyǐ zài yóuxì lǐ bānyǎn yī gè juésè,

你可以在游戏里扮演一个角色,

they can play a role,

628

Are Chinese Parents Control Freaks?

kěnénghuì yǒu nàzhōng qiángdà de gǎnjué. | Shìde

可能会有那种强大的感觉。 | 是的

Which might give them a sense of power. | Yes.

629

Shènzhì bùshì wán yóuxì, jiùshì zài wǎngluò shèqū lǐbian,

甚至不是玩游戏，就是在网络社区里边，

No only in games, but in online communities,

630

ránhòu nǐ yǒu yīxiē péngyǒu, ránhòu nǐ gēn tāmen liáo de hěn hǎo, nǐ jiù...

然后你有一些朋友，然后你跟他们聊得很好，你就...

where you can make friends and talk, so you...

631

Shì nǐ tǎobì xiànsí de yīgè fāngshì,

是你逃避现实的一个方式，

It's a way for you to escape reality

632

nǐ kěyǐ gēn tāmen liáotiān jiù huòdé wèijí,

你可以跟他们聊天就获得慰藉，

and get comfort by talking to others.

633

Are Chinese Parents Control Freaks?

zhèyàng de qíngkuàng jiù huì ràng tāmen jiù huā hěn duō shíjiān

这样的情况就会让他们就花很多时间

This will result in them spending a lot of time

634

zài wǎngluò shàngmiàn gēn rén jiāoliú,

在网络上面跟人交流，

talking to people on the Internet

635

huòzhě shì wán yóuxì, jiùshì táo bì xiànshí ma.

或者是玩游戏，就是逃避现实嘛。

or playing games in order to escape reality.

636

Ránhòu ne nǐ háishi táo bùliǎo, jiāzhǎng háiyǒu bànfǎ zhuā dào nǐ.

然后呢你还是逃不了，家长还有办法抓到你。

But you still won't escape because parents have a way to deal with you.

637

Tāmen jiù huì shuō nǐ zhè háizi kěnéngr shì shàngyǐn le ba,

他们就会说你这孩子可能是上瘾了吧，

They will say that you're addicted to gaming

638

Are Chinese Parents Control Freaks?

jiùshì xiàng yàowù shàngyǐn yīyàng de.

就是像药物上瘾一样的。

just like a drug.

639

Xūyào zhìliáo | Duì, nǐ xūyào zhìliáo

需要治疗 | 对，你需要治疗

You need treatment. | Right.

640

Nà shèhuì yě yìngyùn tāmen zhèzhǒng xūqiú chǎnshēng le yīxiē duìyìng de dōngxi,

那社会也应运他们这种需求产生了一些对应的东西，

Society has produced the corresponding product to satisfy this need,

641

bǐrúshuō xiàng jiàoyù jīgòu.

比如说像教育机构。

such as educational institutions.

642

Zhōngguó yǒu yī gè jiàoyù dàshī, tā de míngzì jiào Yáng Yǒngxìn,

中国有一个教育大师，他的名字叫杨永信，

There was an educational guru in China named Yang Yongxin.

643

Are Chinese Parents Control Freaks?

ránhòu tā kāi le yī gè jiè wǎngyǐn zhōngxīn.

然后他开了一个戒网瘾中心。

He ran an Internet addiction clinic.

644

Nàxiē jiāzhǎng jiù huì huāqíán bǎ zìjǐ de háizi

那些家长就会花钱把自己的孩子

Parents paid to have their children

645

sòng dào zhèyàng de jiàoyù zhōngxīn qù,

送到这样的教育中心去，

sent to his center.

646

zhèxiē jiàoyù zhōngxīn zhǔyào shì zuò shénme ne?

这些教育中心主要是做什么呢？

What did this educational center mainly do?

647

Shǒuxiān tā huì duì nǐ jìnxíng yī gè jūnshìhuà de guǎnlǐ,

首先他会对你进行一个军事化的管理，

First, they would manage you in a military way

648

Are Chinese Parents Control Freaks?

jiù xiàng shì zài jūnduì lǐmiàn yīyàng de.

就像是在军队里面一样的。

as if you were in the army.

649

Zhè zhǐshì qízhōng yī gè bùfen,

这只是其中一个部分，

This was just one part.

650

zuì zhòngyào de dìfang jiù háishi nàge...

最重要的地方就还是那个...

The most important thing was that

651

jiù tōngguò yīzhōng bàolì de fāngshì bǎ nǐ yīxiē pànnì de xiǎohái zhìliáo guòlái,

就通过一种暴力的方式把你一些叛逆的小孩治疗过来，

they tried to “correct” these rebellious kids through violence.

652

tā rènwéi nǐ shì yīzhōng bìng, shì kěyǐ zhìliáo de.

他认为你是一种病，是可以治疗的。

They thought the kids were sick and could be treated.

653

Are Chinese Parents Control Freaks?

Ránhòu tāmen chī de hěn chàjìn, jiùshì chī fāméi de dōngxi a,

然后他们吃得很差劲，就是吃发霉的东西啊，

The kids ate food that had mildew on it.

654

zhèxiē dōu shì shòuhàizhě hòulái jiù chūlái de shíhou,

这些都是受害者后来就出来的时候，

This came out later when the victims (kids) were released

655

tāmen zhǐkòng nàge xuéxiào nüèdài tāmen de shíhou shuō de ma, yīxiē zhèngcí ma,

他们指控那个学校虐待他们的时候说的嘛，一些证词嘛

and accused the school of abusing them. These were some of the testimonies.

656

ránhòu tā huì bǎ nǐ guān xiǎo hēi wū, chéngfá nǐ

然后他会把你关小黑屋，惩罚你

The kids would be locked in a dark room to get punished.

657

Zhè xiǎo hēi wū lǐmiàn nǐ shì méiyǒu dōngxi chī de,

这小黑屋里面你是没有东西吃的，

In the dark room, they had no food

658

Are Chinese Parents Control Freaks?

sān tiān wǔ tiān qiújìn nǐ zài lǐbian.

三天五天囚禁你在里边。

and would stay there for 3-5 days.

659

Cóng xīnlǐ shang hé shēntǐ shang jiù zhémó nǐ,

从心理上和身体上就折磨你，

They were tortured both, mentally and physically.

660

tāmen háiyǒu yīxiē gèng jíduān de dōngxi.

他们还有一些更极端的东西。

There was even other more extreme things.

661

Jiùshì tāmen huì yòng yīzhǒng shénme fāngshì lái bāng nǐ

就是他们会用一种什么方式来帮你

What kind of methods would they use to help

662

jièchú wǎngyǐn, jiūzhèng nǐ de xíngwéi ne?

戒除网瘾，纠正你的行为呢？

the kids get rid of Internet addiction and other bad behaviors?

663

Are Chinese Parents Control Freaks?

Tāmen huì yòng diànjī, jiùshì zài nǐ tóushàng bǎng le yīxiē diànjí

他们会用电击，就是在你头上绑了一些电极

The school would use electric shocks where electrodes were hooked up to the heads of the kids

664

Ràng nǐ shòudào nàge shēntǐ shang de tòngkǔ,

让你受到那个身体上的痛苦，

to make them suffer.

665

hěn tòngkǔ, nǐ yòu méiyǒu bànfǎ zhēngtuō

很痛苦，你又没有办法挣脱

It was very painful, but they couldn't escape.

666

ránhòu jiùshì ràng nǐ qù bēi yīxiē Rújiào de yīxiē Sīshū Wǔjīng a,

然后就是让你去背一些儒教的一些四书五经啊，

They would also have them memorize books relating to Confucianism

667

jiùshìshuō nǐ zuò xiǎohái yīnggāi zěnmeyàng,

就是说你做小孩应该怎么样，

to teach them what they should do.

668

Are Chinese Parents Control Freaks?

jiù ràng nǐ fǎnfù de bèi, fǎnfù xǐnǎo,

就让你反复地背，反复洗脑，

They would make the kids repeatedly read these to brainwash them

669

ránhòu nǐ chūlái zhīhòu jiù kěndìng yào fúcóng fùmǔ la,

然后你出来之后就肯定要服从父母啦，

so that when they came out, they would obey their parents.

670

zhè jiùshì tāmen jiàoyù suǒ xiāngyào dádào de mùdì.

这就是他们教育所想要达到的目的。

This is what they wanted to achieve.

671

Dànshì ne zhèxiē háizi chūlái yǐhòu ne,

但是呢这些孩子出来以后呢，

But after these children came out,

672

tāmen gēn zìjǐ de fùmǔ de guānxi bùshì biànde gèng hǎo le,

他们跟自己的父母的关系不是变得更好了，

the relationship between them and their parents didn't get better,

673

Are Chinese Parents Control Freaks?

bùshì fúcóng le, fǎn'ér biànde gèng chà le.

不是服从了，反而变得更差了。

they didn't become obedient, but rather became worse.

674

Wǒ jìde qízhōng yǒu yī gè háizi jiù shuō

我记得其中有一个孩子就说

I remember one of the kids

675

jiù wèn tā de māma huòzhě tā bàba, nǐ shì bù ài wǒ le ma?

就问他的妈妈或者他爸爸，你是不爱我了吗？

asked his mother or his father: "Do you not love me?

676

Rúguǒ nǐ ài wǒ dehuà,

如果你爱我的话，

If you do,

677

wèishénme yào bǎ wǒ sòng dào zhèyàng de yī gè dìfang lái?

为什么要把我送到这样的一个地方来？

why did you send me to such a place?"

678

Are Chinese Parents Control Freaks?

Wǒ hěn xiǎng shuō nàge jiùshì tāmen...

我很想说那个就是他们...

I wanted to say that, they...

679

jiù wǒ zhīqián gēn nǐ jiǎng de, wǒ bù zhīdào néng bùnéng jiǎng

就我之前跟你讲的，我不知道能不能讲

I told you this before, but I don't know if I can talk about it here.

680

Jiùshì guānyú nàge gùmǔ rúguǒ fāxiàn zìjǐ de háizi shì tóngxìngliàn dehuà

就是关于那个父母如果发现自己的孩子是同性恋的话

It was about when (some) parents found out that their children were homosexuals,

681

yě huì bǎ tāmen sòng jìn zhèzhǒng suǒwèi de jīgòu qù jiǎozhèng,

也会把他们送进这种所谓的机构去矫正，

they would send them to these so-called institutions to “correct” them.

682

ránhòu yòng shénme diànjī de fāngshì

然后用什么电击的方式

They would use electric shock treatment on them

683

kànkan néng bùnéng bǎ tāmen de nàge xìngqūxiàng gěi bāi huílai.

Are Chinese Parents Control Freaks?

看看能不能把他们的那个性取向给掰回来。

to see if their sexual orientation could be “corrected”.

684

Dōu shì hěn zhōngshìji de fāngshì, xiànzài yě shì pǔbiàn cúnzài de

都是很中世纪的方式，现在也是普遍存在的

This method is very medieval and it's still widely used today

685

yǒu zhège xūqiú ma

有这个需求嘛

because there is a demand.

686

Nǐ juéde zhèxiē céngjīng bì fùmǔ kòngzhì de xiǎohái,

你觉得这些曾经被父母控制的小孩，

These children who were once controlled by their parents,

687

kěnéngh yějiùshì wǒmen zhè yīdài rén,

可能也就是我们这一代人，

which might be children from our generation,

688

tāmen yǒu yī tiān huòzhě shènzhì shì xiànzài yǐjīng chéngwéi fùmǔ le,

Are Chinese Parents Control Freaks?

他们有一天或者甚至是现在已经成为父母了，

will become parents or are parents already.

689

nǐ juéde tāmen kěnéng huì chéngwéi xiàng tāmen fùmǔ yīyàng de kòngzhì kuáng fùmǔ

你觉得他们可能会成为像他们父母一样的控制狂父母

In your opinion, will they be control freaks just like their parents

690

háishi huì yīnwèi zìjǐ yǒule zhège jīnglì ér biànde bùyīyàng ne?

还是会因为自己有了这个经历而变得不一样呢？

or will they be different because of the experiences they had?

691

Wǒ juéde liǎng zhǒng dōu yǒu,

我觉得两种都有，

I think both cases are possible.

692

dāngrán dàbùfēn shíhou wǒ kàndào háishi tǐng bēiguān de qíngkuàng,

当然大部分时候我看到还是挺悲观的情况，

Most of the time, what I see is very pessimistic.

693

jiùshì tāmen de háizi kěnéng jiù zhíjīē biànchéng le fùmǔ de fùzhìpǐn le ba.

Are Chinese Parents Control Freaks?

就是他们的孩子可能就直接变成了父母的复制品了吧。

The children may directly become copies of the parents.

694

Chángqī zài zhèyàng bēi fùmǔ kòngzhì de huánjìng zhōng zhǎngdà ma,

长期在这样被父母控制的环境中长大嘛，

If you grow up in an environment where you are controlled by your parents,

695

hěn duō shíhou nǐ ěr rú mù rǎn

很多时候你耳濡目染，

what you hear and see

696

cóng xīnlǐ shàng nǐ yǐjīng zhújiàn de biànde lèisì yú zhèyàng de rén,

从心理上你已经逐渐地变得类似于这样的人，

will gradually make you a person similar to them.

697

nǐ yě shì zhèyàng qù jiàodǎo nǐ de háizi de,

你也是这样去教导你的孩子的，

Thus, you will teach your kids the same way

698

jiù biànchéng le yī gè hěn zāogāo de yī gè xúnhuán le ma.

Are Chinese Parents Control Freaks?

就变成了一个很糟糕的一个循环了嘛。

and this will become a vicious cycle.

699

Duì, kěnénɡ tā yě méiyōu biéde bǎngyàng kěyǐ qù xuéxí.

对，可能他也没有别的榜样可以去学习。

Right, they don't have a role model

700

Zhè jiùshì tāmen suǒ rènwéi zhèngquè de.

这就是他们所认为正确的。

and so, they will think that's how it should be done.

701

Cóng rénxìng de jiǎodù lái sīkǎo la,

从人性的角度来思考啦，

From the perspective of human nature,

702

méiyōu rén shènzhì dòngwù xǐhuan shòudào kòngzhì ma,

没有人甚至动物喜欢受到控制嘛，

no one, not even an animal likes to be controlled.

703

yīncǐ ne shèhuì bìxū jiànli qǐ zūnzhòng gètǐ,

Are Chinese Parents Control Freaks?

因此呢社会必须建立起尊重个体，

Therefore, society should raise the awareness

704

zūnzhòng xuǎnzé de jīběn de yī gè yìshí, yī gè gōnggòng yìshí.

尊重选择的基本的一个意识，一个公共意识。

of respecting individuals and their choices.

705

Yào bǎ zhèxiē jīběn de yìshí xiě rù fǎlù la,

要把这些基本的意识写入法律啦，

We should write these into laws

706

ràng fǎlù bǎohù suǒyǒu rén, yóuqíshì wèichéngniánrén de jīběn de quányì la.

让法律保护所有人，尤其是未成年人的基本的权益啦。

and let the law protect the basic rights of everyone, especially minors.

707

Duì, érqiě xīwàng jiùshì kěnéngr wǒmen jiǔ líng hòu

对，而且希望就是可能我们 90 后

Right. At the same time, I hope that when people that were born in the 90s

708

wèilái líng líng hòu de zhèxiē rén zhǎngdà,

Are Chinese Parents Control Freaks?

未来 00 后的这些人长大,

and 2000s grow up

709

ránhòu chéngwéi fùmǔ zhīhòu, yěxǔ tāmen jiēshòu de jiàoyù bùyīyàng,

然后成为父母之后, 也许他们接受的教育不一样,

to become parents, with them having received a different education

710

huòzhě tāmen jiēshòu de zhège sīxiǎng bùyīyàng,

或者他们接受的这个思想不一样,

and exposed to different thinking,

711

yěxǔ tāmen yě huì zài mǎnmàn de gǎibiàn.

也许他们也会在慢慢地改变。

they might slowly change this (situation).

712

Shì de... wǒmen bāshí hòu,

是的... 我们 80 后,

Right. People born in the 80s,

713

nǐmen jiǔshí hòu háiyǒu gèng niánqīng de líng líng hòu,

Are Chinese Parents Control Freaks?

你们 90 后还有更年轻的 00 后，
90s, and the younger generation

714

tāmen kěnéng sīwéi jiùshì gèngjiā xiānjìn le, gèngjiā nàge kāifàng le,
他们可能思维就是更加先进了，更加那个开放了，
might have more advanced and open thinking

715

tóngshí tāmen yě shì shòu guo jiàoyù de,
同时他们也是受过教育的，
and are also more educated.

716

wǒ duì wèilái háishi chōngmǎn xīwàng de,
我对未来还是充满希望的，
I am still hopeful for the future

717

wǒ juéde dōu shì zài xiàng hǎo de fāngxiàng fāzhǎn la.
我觉得都是在向好的方向发展啦。
and I feel that it's on an upward trajectory.

718

Hǎo, shuō de fēicháng hǎo! | Xièxie!

Are Chinese Parents Control Freaks?

好，说得非常好！ | 谢谢！

Very well said! | Thank you!

719

Hǎo de, nà jīntiān de bōkè jiù dào zhèlǐ chàbuduō yě jiéshù le.

好的，那今天的播客就到这里差不多也结束了。

Okay, that's it for today's podcast.

720

Nà rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà, jiù qǐng gěi wǒmen diǎn yī gè zàn,

那如果你喜欢这个视频的话，就请给我们点一个赞，

If you like this video, please "like"

721

ránhòu zhuǎnfā bìngqìě dìngyuè wǒmen de píndào.

然后转发并且订阅我们的频道。

share, and subscribe to our channel.

722

Duìyú zhè qī huàtí yǒu shénme xiǎngfǎ dehuà,

对于这期话题有什么想法的话，

If you have any thoughts on this topic,

723

yě kěyǐ zàixiàmiàn liúyán tǎolùn

Are Chinese Parents Control Freaks?

也可以在下面留言讨论。

please leave a comment below.

724

Wǒmen jiù xiàqī zàijiàn ba, báibái!

我们就下期再见吧，拜拜！！

See you next time, bye!

725

Zàijiàn, Eileen zàijiàn! Bái bái, gèwèi guānzhòng!

再见，Eileen再见！拜拜，各位观众！

Bye Eileen. Bye fellow viewers!